



Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO

AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: k.schuster@lnd.it

Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

E-mail: combolzano@lnd.it – Pec: combolzano.lnd@legalmail.it

Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it – www.iscrizioni.lnd.it – www.calendarifigcbz.it

Stagione Sportiva – Sportsaison 2023/2024

Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 27

del/vom 09/11/2023

INDICE / INHALT

COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT	1372
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE	1372
GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ	1374
CORTE SPORTIVA D'APPELLO / SPORTBERUFUNGSGERICHT	1376
COMUNICAZIONI COMITATO PROV. BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN	1379
RIUNIONE RIFORMA DELLO SPORT – VERSAMMLUNG REFORM DES SPORTS	1379
PORTALE LND - PRATICA DI AGGIORNAMENTO CONTRATTO DI LAVORO SPORTIVO	1379
INCONTRI ZONALI CON LE SOCIETA' / ZONENTREFFEN MIT DEN VEREINEN	1380
FINALI PROVINCIALI 2023/2024 – LANDESFINALSPIELE 2023/2024	1382
QUALIFICAZIONE CAMPIONATI ELITE E PROVINCIALI A E B	1383
JUNIORES, ALLIEVI UNDER 17 E GIOVANISSIMI UNDER 15	1383
QUALIFIKATION MEISTERSCHAFTEN ELITE UND LANDESMEISTERSCHAFTEN A UND B	1383
JUNIOREN, A-JUGEND UNDER 17 UND B-JUGEND UNDER 15	1383
CLASSIFICA AVULSA / SONDERRANGLISTE	1385
RUBRICA SOCIETA' / VERZEICHNIS VEREINE	1386
RICORSI / REKURSE – NUOVO CODICE GIUSTIZIA SPORTIVA	1386
SGOMBERO NEVE – GARE NON DISPUTATE O SOSPESA – CAMPO NEUTRO	1387
SCHNEERÄUMUNG – NICHT AUSGETRAGENE ODER ABGEBROCHENE SPIELE – NEUTRALES SPIELFELD	1387
RAPPRESENTATIVA ALLIEVI / AUSWAHLMANNSCHAFT A-JUGEND UNDER 17	1391
RAPPRESENTATIVA JUNIORES / AUSWAHLMANNSCHAFT JUNIOREN	1392
RAPPRESENTATIVA CALCIO A 5 FEMMINILE / AUSWAHLMANNSCH. KLEINFELD DAMEN	1393
RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI / AUSWAHLMANNSCHAFT B-JUGEND UNDER 15	1394
CAMPIONATI INVERNALI CALCIO A 5 / WINTERMEISTERSCHAFTEN KLEINFELD	1395
RICHIESTA DI ANTICIPO O POSTICIPO GARA / ANFRAGEN ZUR VERLEGUNG DER SPIELE	1399
MODIFICA CAMPO SPORTIVO PER IMPRATICABILITÀ NEGLI IMPIANTI SPORTIVI CON ERBA ARTIFICIALE E NATURALE	1401
ÄNDERUNG DES SPIELFELDES BEI UNBESPIELBARKEIT IN SPORTANLAGEN MIT KUNST- UND NATURRASEN	1401
PRONTO ARBITRI / BEREITSCHAFTSDIENST SCHIEDSRICHTER	1402

PROSECUZIONE GARA / FORTFÜHRUNG SPIEL	1403
RECUPERI GARE / NACHTRAGSSPIELE	1404
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG	1405
RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE	1407
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE	1408
GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ	1419
COMUNICAZIONI COORDINATORE SGS / MITTEILUNGEN KOORDINATOR JUSS	1429
CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA – BOLZANO	1429
TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT – BOZEN	1429
SISTEMA DI RICONOSCIMENTO DEI CLUB GIOVANILI (SCUOLE CALCIO)	1432
SYSTEM ZUR ANERKENNUNG DER JUGENDVEREINE (FUßBALLSCHULEN)	1432
WORKSHOP SCUOLA CALCIO / FUßBALLSCHULE F.C. BOZNER	1433
REGOLAMENTI ESORDIENTI E PULCINI / REGLEMENT C-JUGEND UND D-JUGEND	1434
REFERTI ARBITRALI ESORDIENTI E PULCINI / SPIELBERICHTE C- UND D-JUGEND	1434
TORNEO DELLA BEFANA FUTSAL – 6 GENNAIO 2024	1435
COMUNICATI UFFICIALI / OFFIZIELLE RUNDSCHREIBEN SGS	1437
COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN L.N.D.	1438
COMUNICATO N. 185: ORGANIGRAMMA TECNICO-DIRIGENZIALE RAPPRESENTATIVE NAZ. LND	1438
COMUNICATO N. 186: ABBREVIAZIONE GIUSTIZIA SPORTIVA FASE NAZIONALE JUNIORES LND	1440
COMUNICATO N. 187: ABBREVIAZIONE GIUSTIZIA SPORTIVA FASE NAZIONALE UNDER 18	1440
COMUNICATO N. 188: MODULI CANDIDATURA CONSIGLIERE DIVISIONE SERIE A FEMM. PROF.	1441

Legenda Indice / Legende Inhalt:

in giallo / in gelb:	Suddivisione in Capitoli / Unterteilung in Kapitel
in rosso / in rot:	nuove Informazioni Comunicazioni del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano neue Informationen bei den Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

Comunicazioni Ambito Regionale / Mitteilungen Regionale Tätigkeit

RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

NOTE / ANMERKUNGEN :

R = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT

W = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG

B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD

G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT

A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS

U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS

D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE

H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE

F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

dtr/nE = DOPO I TIRI DI RIGORE / NACH ELFMETER

vdGS = VEDI DELIBERA GIUDICE SPORTIVO / SIEHE BESCHLUSS SPORTRICHTER

ECCELLENZA / OBERLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 11 Giornata - A		
ANAUNE VALLE DI NON	- LAVIS A.S.D.	2 - 1
COMANO TERME E FIAVE	- BOZNER	4 - 0
FOOTBALL CLUB ROVERETO	- DRO CAVEDINE CALCIO 2022	6 - 1
LANA SPORTVEREIN	- ST.PAULS	1 - 5
NATURNS	- STEGEN STEGONA	0 - 2
SPORT CLUB ST.GEORGEN	- PARTSCHINS RAIFFEISEN	1 - 0
TRAMIN FUSSBALL	- MAIA ALTA OBERMAIS	2 - 2
VIPO TRENTO	- LEVICO TERME	2 - 2

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	22	11	6	4	1	26	13	13	0
SCSD FOOTBALL CLUB ROVERETO	22	11	6	4	1	23	13	10	0
U.S. LAVIS A.S.D.	21	11	6	3	2	28	11	17	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	20	11	6	2	3	21	13	8	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	19	11	5	4	2	24	19	5	0
A.S.D. ANAUNE VALLE DI NON	18	11	5	3	3	16	16	0	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	17	11	5	2	4	14	14	0	0
U.S.D. LEVICO TERME	16	11	3	7	1	11	9	2	0
F.C.D. ST.PAULS	15	11	4	3	4	20	17	3	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	15	11	4	3	4	10	12	-2	0
U.S.D. VIPO TRENTO	14	11	3	5	3	16	13	3	0
F.C. BOZNER	12	11	4	0	7	20	20	0	0
U.S.D. DRO CAVEDINE CALCIO 2022	11	11	3	2	6	8	17	-9	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	8	11	1	5	5	11	17	-6	0
S.S.V. NATURNS	8	11	2	2	7	16	23	-7	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	1	11	0	1	10	6	43	-37	0

FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 21/10/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 6 Giornata - A		
MERAN WOMEN	- BRIXEN	0 - 22

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 04/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 8 Giornata - A		
AZZURRA S.BARTOLOMEO	- RIVA DEL GARDA A.S.D.	0 - 1
(1) FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	- PFALZEN	2 - 0
(2) ISERA	- BRIXEN	2 - 1
MERAN WOMEN	- NEUGRIES	0 - 6
RED LIONS TARSCH	- FFC PUSTERTAL ASV	1 - 1
SCILIAR SCHLERN	- RIFFIAN KUENS	1 - 2

(1) - disputata il 03/11/2023

(2) - disputata il 05/11/2023

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S. ISERA	16	8	5	1	0	26	5	21	0
A.S.V. FFC PUSTERTAL ASV	16	8	5	1	0	14	1	13	0
U.S. RIVA DEL GARDA A.S.D.	16	8	5	1	1	21	9	12	0
U.S. AZZURRA S.BARTOLOMEO	14	8	4	2	2	15	6	9	0
A.S.D. PFALZEN	10	8	3	1	2	15	12	3	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	9	8	3	0	3	7	18	-11	0
S.S.V. BRIXEN	6	8	2	0	4	10	9	1	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	3	8	1	0	5	5	24	-19	0
ADFC RED LIONS TARSCH	2	8	0	2	5	2	14	-12	0
A.S.C. NEUGRIES	0	8	0	0	6	6	23	-17	0
FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	0	8	0	0	0	0	0	0	0
A.S.D. MERAN WOMEN	0	8	0	0	0	0	0	0	0

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 03/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 6 Giornata - A		
AC TRENTO 1921 S.R.L.	- CLES CALCIO A 5	11 - 0
CALCIO BLEGGIO	- CUS TRENTO	3 - 4
GNU TEAM ALA	- FC GOSTIVAR	7 - 7
MEZZOLOMBARDO	- ARCO 1895	9 - 2
NEUGRIES	- BRENTONICO C5	7 - 4
PINETA	- FEBBRE GIALLA	3 - 0
VIRTUS ROVERE	- IMPERIAL GRUMO A.S.D.	2 - 1

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. FC GOSTIVAR	14	6	4	2	0	43	33	10	0
A.S.D. GNU TEAM ALA	14	6	4	2	0	34	25	9	0
S.S.D. MEZZOLOMBARDO	13	6	4	1	1	33	20	13	0
POL. PINETA	12	6	3	3	0	19	9	10	0
U.S.D. VIRTUS ROVERE	12	6	4	0	2	29	21	8	0
A.S.C. NEUGRIES	11	6	3	2	1	35	27	8	0
A.S.D. CUS TRENTO	10	6	3	1	2	25	24	1	0
AC TRENTO 1921 S.R.L.	8	6	2	2	2	23	16	7	0
A.S.D. CALCIO BLEGGIO	6	6	2	0	4	36	36	0	0
G.S.D. FEBBRE GIALLA	6	6	2	0	4	18	25	-7	0
A.C.D. CLES CALCIO A 5	6	6	2	0	4	14	28	-14	0
U.S.D. ARCO 1895	3	6	1	0	5	19	43	-24	0
A.S.D. BRENTONICO C5	2	6	0	2	4	26	35	-9	0
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	1	6	0	1	5	15	27	-12	0

GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Si riportano le decisioni adottate dal Giudice Sportivo Avv. Michael Baumgartner:
Man veröffentlicht die Entscheidungen des Sportrichters RA Michael Baumgartner:

ECCELLENZA / OBERLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 5/11/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

VICENTINI SIMONE (TRAMIN FUSSBALL)

Squalifica di due giornate, per la condotta irrispettosa nei confronti dell'ufficiale di gara, valutata come circostanza attenuante la tenuità della condotta (art.36 e art. 13 comma 2 C.G.S.)

Zwei Spieltage Sperre aufgrund respektlosen Verhaltens gegenüber dem Schiedsrichter, wobei die Geringfügigkeit des Verhaltens als mildernder Umstand berücksichtigt wird (Arti.36 und Arti 13 Abs. 2 SpGK).

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

GIRARDI MARCO (VIPO TRENTO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

MORANO ALCIBIADE (ANAUNE VALLE DI NON)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVVERWEIS

SQUALIFICA PER QUATTRO GARE EFFETTIVE / SPERRE VIER SPIELE

MASSIGNAN MARCO (VIPO TRENTO)

Per comportamento gravemente offensivo nei confronti dell'arbitro. Art. 36 comma 1, lettera a) del C.G.S.

Wegen schwerwiegenden, beleidigenden Verhaltens gegenüber dem Schiedsrichter. Arti. Abs. 1, Buchstabe a). SpGK.

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

RUGGIERO PINO (NATURNS) FRONER MASSIMO (VIPO TRENTO)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

BACHMANN HANNES (SPORT CLUB ST.GEORGEN) DAUTI ARMANDO (VIPO TRENTO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

DALLAVALLE STEFANO (FOOTBALL CLUB ROVERETO) BACHER PATRICK (STEGEN STEGONA)
CALDATO DAVIDE (TRAMIN FUSSBALL)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

FAES SIMONE (ANAUNE VALLE DI NON) BREGLIA STEFANO (BOZNER)
WILLEIT LORENZ (BOZNER) MAYR NILS (TRAMIN FUSSBALL)
SPIESS PHILIPP (TRAMIN FUSSBALL)

FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

GARE DEL / SPIELE VOM 3/11/2023

PROVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

TORBOLI ROBERTO (BRENTONICO C5)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

PARISI DAVID (CALCIO BLEGGIO) FONDRIEST TOMMASO (CLES CALCIO A 5)
DE SARRO ANGELO (FEBBRE GIALLA)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

CALABRO ANTONIO (BRENTONICO C5)

Procedimento nr. 8/23 R.G.

Sentenza nr. 6/2023

In persona dell'

avv.to, dott. Stefan Mayr presidente;

avv.to, dott.ssa Sonia Liberti, componente a latere relatore;

avv.to, dott. Johann Zöggeler, componente a latere,

alla riunione del 2 novembre 2023 ha pronunciato la seguente

DECISIONE

nel procedimento incardinato a seguito di reclamo dd. 21 ottobre 2023, proposto dalla associazione sportiva dilettantistica denominata Gnu Team di Ala avverso il provvedimento con il quale, il giudice sportivo territoriale del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano comminava, con delibera pubblicata in data 19 ottobre 2023 sul comunicato ufficiale n. 32 del Comitato Provinciale di Trento, la squalifica 4 giornate dell'allenatore già squalificato Angelo Caputi per *“aver tenuto un comportamento ingiurioso nei confronti della terna arbitrale ai sensi dell'art. 36 C.G.S.”*.

CONCLUSIONI

L'associazione sportiva Gnu Team chiede l'annullamento della sanzione inflitta affermando che l'allenatore Angelo Caputi non aveva pronunciato frasi ingiuriose nei confronti della terna arbitrale.

Visto il reclamo e tutti gli atti di causa.

All'udienza svoltasi il giorno 2.11.2023 con il relatore Sonia Liberti, sono stati uditi il vicepresidente Thomas Debiasi per parte reclamante, arbitro n. 1, sig. Franceschetti, della gara Brentonico-Gnu Team Ala, nonché l'osservatore degli arbitri, Angheben Andrea;

dopo la discussione il reclamo è stato trattenuto in decisione.

Ritenuto in fatto e considerato in diritto quanto segue

MOTIVI DELLA DECISIONE

Il ricorso merita integrale accoglimento.

In sede di istruttoria dibattimentale il vicepresidente Thomas Debiasi ha dichiarato che l'allenatore Angelo Caputi non ha rivolto alcun insulto alla terna arbitrale.

Sentito telefonicamente, l'arbitro Franceschetti affermava che a seguito di una sostituzione, il sig. Caputi urlava *“svegliatevi deficienti”* e successivamente, nel secondo tempo, ha urlato *“banda di rimbambiti, andate a cagare”*, a seguito di un'ammonizione di un suo giocatore per simulazione. Precisava che erano presenti più di 100 spettatori situati attorno a tutto il campo.

Adr (a domanda risponde) chiariva di aver riconosciuto il Caputi anche dal volto, in quanto quest'ultimo era seduto sotto il tabellone, in direzione del quale aveva guardato per controllare il cronometro.

Veniva poi contattato telefonicamente il sig. Angheben Andrea, osservatore arbitrale, il quale ha riferito che Caputi tra il primo e il secondo tempo era andato da lui, abbastanza arrabbiato, dicendo che non aveva fatto niente, tantomeno insultato l'arbitro. L'osservatore sottolineava che non era nelle condizioni di dire se e cosa avesse detto il Caputi, perché era a 30 metri da lui e in palestra c'era un rumore assordante. Precisava che vicino a Caputi c'erano altri 4 o 5 giocatori o dirigenti, che indossavano le felpe della società Gnu Team. Ribadiva la palestra era piena, che c'era tanta gente e che il rumore era assordante.

Dall'istruttoria non sono emersi elementi sufficienti a ritenere provata la contestazione di cui all'art. 36 del CGS per i seguenti motivi.

E' stato affermato da tutti i soggetti ascoltati che l'acustica della palestra era pessima e che il rumore, in ragione dell'elevato numero di spettatori, presenti sui 4 lati delle tribune, era assordante.

E' stato accertato che il Caputi sugli spalti non era isolato, ma vicino a quattro / cinque persone con felpe della Gnu Team Ala.

La natura delle espressioni udite dall'arbitro non può far escludere che le stesse fossero rivolte ai giocatori della Gnu Team e non per forza all'arbitro. Si tratta infatti di due espressioni, che in ragione del loro contenuto, possono essere anche state rivolte ai giocatori dello Gnu Team Ala, vuoi perché attardatisi nel primo caso al cambio, vuoi perché ricevere un'ammonizione per simulazione dopo aver recuperato il risultato ed essere andati in vantaggio è indubbiamente una condotta sportivamente poco intelligente. Si ricorda che lo Gnu Team ha recuperato un 3 a 0 ed, appena conseguito il vantaggio 3 a 4, il giocatore Filippi Andrea viene sanzionato per simulazione.

Non è pertanto stata raggiunta la prova né del fatto che le espressioni in rilievo siano state proferite da Caputi, né che fossero inequivocabilmente indirizzate all'arbitro o alla terna.
Pertanto, la sanzione irrogata dal Giudice Sportivo può essere annullata.

P.Q.M

la Corte Sportiva Territoriale di Bolzano, come sopra composta,
accoglie il reclamo della associazione sportiva Gnu Team Ala e, per l'effetto, annulla la sanzione inflitta ad Angelo Caputi;
dispone la comunicazione della decisione alle parti e la restituzione della tassa reclamo.

Verfahren Nr. 8/23 R.G.

Urteil Nr. 6/2023

In Person von

RA Dr. Stefan Mayr, Präsident,

RA Dr. Sonia Liberti, Berichterstatterin,

RA Dr. Johann Zöggeler, Mitglied,

hat beim Treffen vom 2. November 2023 folgende

ENTSCHEIDUNG

in dem Verfahren, das infolge der seitens vom Amateursportverein GNU TEAM aus Ala mittels Beschwerde vom 21.10.2023 gegen die Entscheidung des Sportrichters des Autonomen Landeskomitee für die Provinz Bozen, veröffentlicht im Rundschreiben Nr. 32 vom 19 Oktober 2023, mit welcher gegen den bereits gesperrten Trainer Angelo Caputi 4 Spieltage Sperre auferlegt wurde und zwar „wegen eines beleidigendes Verhaltens gegenüber dem Schiedsrichtergespann im Sinne von Art. 36 C.G.S.“, eingeleitet wurde, getroffen.

SCHLUSSANTRÄGE

Der Amateursportverein Gnu Team beantragt die Annullierung der Sanktion, indem er festhält, dass der Trainer Angelo Caputi das Schiedsrichtergespann in keiner Weise beleidigt hätte.

nach Durchsicht der Beschwerde und der Verfahrensakten und dem Hinweis, dass beim Treffen vom 02.11.2023 mit der Berichterstatterin Sonia Liberti, der Vizepräsident Thomas Debiasi für die Beschwerdeführerin, sowie der Schiedsrichter Nr. 1 des Spiels Brentonico gegen Gnu Team Ala, Herr Franceschetti, und der Schiedsrichterbeobachter Herr Angheben Andrea angehört wurden;

nach erfolgter Diskussion wurde die Beschwerde zur Entscheidung einbehalten.

ENTSCHEIDUNGSGRÜNDE

Die Beschwerde wird vollinhaltlich angenommen.

Im Zuge der Beweisaufnahme hat der Vizepräsident Thomas Debiasi erklärt, dass der Trainer Angelo Caputi das Schiedsrichtergespann in keiner Weise beleidigt hätte.

Der telefonisch kontaktierte Schiedsrichter Franceschetti hat bestätigt, dass Herr Caputi in Folge einer Auswechslung lautstark geschrien hätte „*svegliatevi deficienti*“ und daraufhin, im zweiten Spielabschnitt, in Folge einer Verwarnung seines Spielers wegen einer „Schwalbe“ folgendes geschrien hätte: „*banda di rimbambiti, andate a cagare*“. Außerdem erklärte er, dass über 100 Zuschauer das Spiel von den verschiedenen Tribünen verfolgt hätten.

AFA (auf Frage antwortet der Zeuge) ich habe Herrn Caputi auch im Gesicht erkannt, da dieser unter der Anzeigentabelle, die ich aufgrund der Zeitnehmung ständig im Blick hatte, gesessen ist.

Daraufhin wurde der Schiedsrichterbeobachter Herr Angheben Andrea telefonisch kontaktiert, mit dem Hinweis, dass dieser erklärt hat, dass Herr Caputi während der Spielpause zwischen dem ersten und zweiten Spielabschnitt ihn aufgesucht hätte und dabei erklärt hätte, dass er sich nichts zu Schulden hätte kommen lassen und insbesondere die Schiedsrichter nicht beleidigt hätte. Der Schiedsrichterbeobachter hat in seiner Aussage hervorgehoben, dass er nicht in der Lage gewesen wäre, zu bestätigen, was Herr Caputi den Schiedsrichtern gesagt hat, da er in einem Abstand von 30 Meter von ihm entfernt war und in der Halle ein ohrenbetäubender Lärm war. Er erklärte, dass neben Caputi 4 oder 5 Spieler und Betreuer gewesen wären, die allesamt mit einem Sweatshirt des Vereins Gnu Team bekleidet waren.

Er bestätigte nochmals, dass die Halle voll gewesen wäre, dass viele Personen anwesend gewesen wären und dass der Lärm ohrenbetäubend gewesen wäre.

Aus der Beweisaufnahme sind aus den nachstehenden Gründen nicht ausreichend Elemente hervorgegangen, aufgrund derer die Vorhaltung im Sinne von Art. 36 CGS im vorliegenden Fall als bewiesen zu betrachten wäre.

Es ist von sämtlichen angehörten Personen bestätigt worden, dass die Akustik in der Halle schlecht war und dass der Lärm, aufgrund der zahlreichen Zuschauer, die auf allen Tribünenabschnitten verteilt waren, ohrenbetäubend war.

Zudem wurde festgestellt, dass Herr Caputi auf der Tribüne nicht alleine und isoliert von den anderen Zuschauern war, sondern er war in Begleitung von 4/5 Personen, die allesamt mit dem Sweatshirt des Gnu Team bekleidet waren.

Die Art der Aussagen, die der Schiedsrichter gehört hat, schließt nicht aus, dass diese Aussagen an die Spieler des Gnu Team gerichtet waren und nicht an die Schiedsrichter. Es handelt sich dabei nämlich um zwei Aussagen, die aufgrund ihres Inhaltes, auch an die Spieler des Gnu Team Ala gerichtet gewesen sein könnten, da diese im ersten Fall den Wechsel zu langsam vollzogen haben beziehungsweise da die Verwarnung eines Spielers wegen einer Schwalbe, nachdem die Mannschaft einen Rückstand aufgeholt und in Führung gegangen ist, tatsächlich keine „*schlaue Aktion*“ in sportlicher Hinsicht darstellt. Man erinnert daran, dass das Gnu Team einen Rückstand von 0:3 aufgeholt hat und sobald sie 4:3 in Führung gegangen sind, wurde der Spieler Filippi Andrea wegen einer Schwalbe sanktioniert.

Es gilt somit als nicht bewiesen, dass die beanstandeten Aussagen von Caputi getätigt wurden und, dass diese Aussagen eindeutig an das Schiedsrichtergespann gerichtet waren.

Aus diesen Gründen kann die vom Sportrichter verhängte Sanktion annulliert werden.

ADG

Das Sportberufungsgericht von Bozen, wie oben zusammengesetzt, nimmt die Beschwerde des Amateursportvereins Gnu Team Ala an und annulliert daher die gegen Angelo Caputi verhängte Strafe und verfügt die Mitteilung an die Parteien und die Rückerstattung der entrichteten Beschwerdegebühr.

Riunione RIFORMA DELLO SPORT – Versammlung REFORM DES SPORTS

Venerdì 3 novembre 2023 si è svolta la riunione online sulla Riforma dello Sport.

Si ringrazia l'**Avv. Stefano Grassi** – Presidente del Comitato Provinciale Autonomo di Trento e Componente della Commissione LND sulla Riforma dello Sport.

Inoltre si ringraziano le società che hanno partecipato.

Sotto il seguente link del nostro sito Internet si trovano alcuni documenti sulla tematica:

<https://www.figcbz.it/it/notizia-2/>

Am Freitag, 03. November 2023 fand die Online Versammlung zur Reform des Sports statt.

Man dankt **Rechtsanwalt Stefano Grassi** – Präsident des Autonomen Landeskomitees Trient und Mitglied der Kommission LND zur Reform des Sports.

Weiters dankt man den Vereinen, welche am Webinar teilgenommen haben.

Unter folgendem Link unserer Internetseite befindet sich einige Dokumente zum Thema:

<https://www.figcbz.it/de/protokoll/>

Portale LND - Pratica di Aggiornamento Contratto di Lavoro Sportivo

Si informa che è in fase di rilascio sul **Portale LND la nuova pratica di Aggiornamento Contratto di Lavoro Sportivo.**

La nuova pratica consente:

- 1. Passaggio da Volontario a Contratto**
- 2. Aggiornamento di un Contratto già in essere**
- 3. Caricamento Contratto per i tesserati con vincolo pluriennale per i quali non è ancora presente un contratto**

All'atto dell'istruzione della pratica vengono richiesti i seguenti documenti, che sono proposti pre-compilati:

- Modello pratica
- Contratto di Lavoro Sportivo
- Autocertificazione di adeguamento deposito (visto di esecutività)

Si invita a dare comunicazione della presente informativa alle Società di rispettivo vostro riferimento.

INCONTRI ZONALI CON LE SOCIETA' / ZONENTREFFEN MIT DEN VEREINEN

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato di organizzare nel mese di novembre alcuni incontri zionali con i Responsabili delle società indicate.

Ordine del giorno:

1. Comunicazioni del Presidente e/o del Consigliere Responsabile di zona;
2. Riforma dello Sport;
3. Comunicazioni del Coordinatore Settore Giovanile e Scolastico – Sistema Riconoscimento Club Giovanili;
4. Situazione Arbitrale;
5. Varie ed eventuali e interventi delle società.

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat in seiner letzten Sitzung beschlossen, im Laufes des Monats November in allen Zonen Treffen mit den Verantwortlichen der genannten Vereine zu organisieren.

Besprechung folgender Themen:

1. Mitteilungen des Präsidenten und/oder Vorstandsmitglied der jeweiligen Zone;
2. Reform des Sports;
3. Mitteilungen des Koordinators Jugend- und Schulsektor – System zur Anerkennung der Jugendvereine;
4. Aktuelle Situation Schiedsrichter;
5. Allfälliges und Wortmeldungen der Vereine.

Val Venosta / Vinschgau Burgraviato e valle laterali / Burggrafenamt und Seitentäler

Martedì 14 novembre 2023
alle ore 19.30
presso la Pizzeria Spotti
impianto sportivo di Parcines

Dienstag, den 14. November 2023
um 19.30 Uhr
bei der Pizzeria Spotti
Sportanlage in Partschins

S.S.	ALGUND RAIFF.
A.S.D.	CASTELBELLO CIARDES
A.S.D.	CERMES
A.S.	COLDRANO GOLDRAIN
D.S.V.	EYRS
A.S.D.	LAAS LASA
S.V.	LATSCH
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS
A.S.	MALLES MALS
A.S.D.	MARLENGO FOOTBALL FIVE
A.S.D.	MERAN WOMEN
S.V.	MORTER
S.S.V.	NATURNS
F.C.	OBERLAND
A.S.D.	OLIMPIA MERANO

A.S.V.	PARTSCHINS RAIFF.
S.V.	PLAUS
S.V.	PRATO ALLO STELVIO
A.S.D.	REAL BUBI MERANO C5
ADFC	RED LIONS TARSCH
A.S.V.	RIFFIAN KUENS
S.C.	SCHENNA SEK. FUSSBALL
S.C.	SCHLANDERS
U.S.D.	SINIGO
A.S.	SLUDERNO
A.F.C.	ST. MARTIN MOOS IP
F.C.D.	TIROL
A.S.V.	TSCHERMS MARLING
A.S.D.	UNTERMAIS MERAN
S.C.	VAL PASSIRIA

Val Pusteria da Brunico in poi e valle laterali / Pustertal ab Bruneck und Seitentäler

Mercoledì 15 novembre 2023

alle ore 19.30

presso la sala del bar

della zona sportiva S. Giorgio Brunico

Mittwoch, den 15. November 2023

um 19.30 Uhr

im Saal der Bar

bei der Sportanlage St. Georgen Bruneck

S.S.V.	AHRNTAL
S.S.V.	BRUNICO BRUNECK
S.S.V.	CADIPIETRA STEINHAUS
S.S.V.	COLLE CASIES PICHL GSIES
S.V.D.	DIETENHEIM AUFHOFEN
A.S.V.	FFC PUSTERTAL
F.C.	GAIS
A.F.C.	HOCHPUSTERTAL ALTA P.
A.S.C.	JERGINA AMATEURE
U.S.	LA VAL
S.C.	MAREO
S.S.V.	MÜHLWALD

S.S.V.	PERCHA
A.S.D.	PREDOI
S.C.	RASEN A.S.D.
U.S.	RISCONE S.V. REISCHACH
A.F.C.	SEXTEN
S.C.D.	ST. GEORGEN
ASV.SSD	STEGEN STEGONA
S.S.V.	TAUFERS
A.S.D.	TESIDO
A.S.V.	UTTENHEIM
A.C.D.	VAL BADIA
A.S.D.	VALDAORA OLANG

Valle Isarco e Val Pusteria fino a Brunico / Eisacktal und Pustertal bis Bruneck

Giovedì 16 novembre 2023

alle ore 19.30

presso l'impianto sportivo

Bressanone Jugendhort

Donnerstag, den 16. November 2023

um 19.30 Uhr

bei der Sportanlage

Brixen Jugendhort

A.S.D.	AFC STERZING
S.V.	ALBEINS
	AUSWAHL RIDNAUNTAL
A.S.G.	BARBIAN VILLANDERS
U.S.D.	BRESSANONE
S.S.V.	BRIXEN
S.V.	CAMPO TRENS FREIENFELD
A.S.	CHIENES
F.C.	GHERDEINA
F.C.D.	GITSCHBERG JOCHTAL
A.S.V.	GOSENSASS
A.S.V.	KLAUSEN CHIUUSA
S.G.	LATZFONS VERDINGS
S.V.	LUSON LÜSEN

D.S.V.	MILLAND
A.S.V.	NATZ
A.S.V.	NEUSTIFT
A.S.D.	PFALZEN
S.C.	PLOSE
A.S.D.	S. LORENZO
A.S.V.	SCHABS
AC.SG	SCILIAR SCHLERN
	TEIS TISO VILLNÖSS FUNES
S.V.	TERENTEN
A.S.V.	VAHRN
U.S.	VELTURNO FELDTHURNS
S.V.	WIESEN

Val d'Adige / Etschtal

Bolzano e dintorni (in lingua tedesca) / Bozen und Umgebung (in deutscher Sprache)

Martedì 21 novembre 2023

alle ore 19.30

**presso la sala stazione del Bar Enal
Piazza Dott. Weiser 5 – a Terlan**

F.C.D.	ALTO ADIGE
S.V.	ANDRIAN
F.C.	BOZNER
ASV.D.	BURGSTALL FUSSBALL
A.S.D.	EGGENTAL
A.S.V.	FC GRIES
S.V.	GARGAZON GARGAZZONE
S.V.	HASLACHER
U.S.	LANA SPORTVEREIN
S.V.	MÖLTEN VÖRAN

Dienstag, den 21. November 2023

um 19.30 Uhr

**im Bahnhofssaal bei der Bar Enal
Dr. Weiser Platz 5 – in Terlan**

F.C.	NALS
A.S.V.	RITTEN SPORT
GS.SV	SAN GENESIO JENESIEN
A.S.C.	SARNTAL FUSSBALL
A.S.C.	ST. PANKRAZ
S.V.	STEINEGG RAIFF.
F.C.	SÜDTIROL SRL
F.C.	TERLANO
A.F.C.	ULTEN RAIFF.
A.SPG	VÖLLAN TISENS

FINALI PROVINCIALI 2023/2024 – LANDESFINALSPIELE 2023/2024

Il Consiglio Direttivo ha deliberato di organizzare le Finali Provinciali della Stagione Sportiva 2023/2024 probabilmente nei seguenti giorni:

sabato 1 e domenica 2 giugno 2024

per le Finali Provinciali di Coppa 2^a Categoria Forst Cup, Coppa 3^a Categoria Loden Wirt Cup, per il triangolare Finale Provinciale Juniores e per le Finali Provinciali A e B Allievi Under 17 e Giovanissimi Under 15.

Il Consiglio Direttivo si riserva la possibilità di dividere le Finali di Coppa dalle Finali Giovanili, assegnandole a due società/località diverse.

Le Finali Provinciali della Stagione Sportiva 2023/2024 verranno svolte secondo delibera del Consiglio Direttivo del 07/11/22 nella zona:

Vall'Isarco, Alta Vall'Isarco e Valli laterali

Tutte le società interessate di queste zone possono inviare la richiesta per l'organizzazione nella propria zona entro il 31 dicembre 2023 allo scrivente Comitato via mail, successivamente il Consiglio Direttivo deciderà per la località.

Der Vorstand hat beschlossen, die Landesfinalspiele der Sportsaison 2023/2024 voraussichtlich an folgenden Tagen zu organisieren:

Samstag 01. und Sonntag 02. Juni 2024

für die Landesfinalspiele des Pokals 2. Amateurliga Forst Cup, des Pokals 3. Amateurliga Loden Wirt Cup, für das Dreierkreis Landesfinalspiel Juniores und für die Finalspiele der Landesmeisterschaften A und B der A-Jugend Under 17 und B-Jugend Under 15.

Der Vorstand könnte auch die Finalspiele der Pokale von jenen des Jugendbereichs trennen und diese an zwei verschiedenen Vereinen/Ortschaften austragen.

Die Finalspiele für die Sportsaison 2023/2024 werden laut Beschluss des Vorstandes vom 07/11/22 in folgender Zone abgehalten:

Eisacktal, Wipptal und Seitentäler

Alle interessierten Vereine dieser Zonen können die Anfrage innerhalb den 31. Dezember 2023 an dieses Komitee via mail einreichen; daraufhin entscheidet der Vorstand den Ort, in dem die Veranstaltung abgehalten wird.

**Qualificazione Campionati Elite e Provinciali A e B
JUNIORES, ALLIEVI UNDER 17 e GIOVANISSIMI UNDER 15**

**Qualifikation Meisterschaften Elite und Landesmeisterschaften A und B
JUNIOREN, A-JUGEND UNDER 17 und B-JUGEND UNDER 15**

Si riporta quanto pubblicato con Comunicato Ufficiale nr. 7 inerente alla qualificazione per i Campionati Elite e per i Campionati Provinciali A e B nelle Categorie Juniores, Allievi Under 17 e Giovanissimi Under 15:

Man veröffentlicht nochmals den Inhalt laut Offiziellem Rundschreiben Nr. 7 in Bezug auf die Qualifikation zu den Meisterschaften Elite und den Landesmeisterschaften A und B der Kategorien Junioren, A-Jugend Under 17 und B-Jugend Under 15:

Campionato JUNIORES / Meisterschaft JUNIOREN

Il Campionato Juniores Elite in primavera sarà formato da un girone unico di 8 squadre con gare di andata e ritorno composto dalle prime due squadre classificate dei quattro gironi della fase autunnale.

Die Meisterschaft Junioren Elite wird im Frühjahr aus einem Kreis mit 8 Mannschaften mit Hin- und Rückspielen gebildet, zusammengesetzt aus den ersten zwei platzierten Mannschaften der vier Kreise der Herbsttätigkeit.

La squadra vincente di questo girone parteciperà alla Fase Nazionale. Nel caso fosse una squadra Pool, parteciperà alla Fase Nazionale la miglior classificata delle squadre non Pool.

Der Sieger dieses Kreises wird die Nationale Phase bestreiten. Sollte dies eine Pool Mannschaft sein, wird an der Nationalen Phase die bestplatzierte Nicht-Pool Mannschaft teilnehmen.

Il Campionato Juniores Provinciale in primavera sarà formato da tre gironi con gare di andata e ritorno composti dalle restanti squadre dei quattro gironi della fase autunnale. Le squadre vincenti dei tre gironi disputeranno un triangolare Finale in occasione delle Finali Provinciali.

Die Landesmeisterschaft Junioren wird im Frühjahr aus drei Kreisen mit Hin- und Rückspielen gebildet, zusammengesetzt aus den restlichen Mannschaften der vier Kreise der Herbsttätigkeit. Die Sieger der drei Kreise bestreiten das Dreierfinale bei den Landesfinalspielen.

In caso di parità tra due o più squadre nella prima fase vale la classifica avulsa.

Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine in der ersten Phase wird die sogenannte „classifica avulsa“ angewandt.

**Campionato ALLIEVI Fase di Qualificazione Elite UNDER 17
Meisterschaft A – JUGEND Qualifikationsphase Elite UNDER 17**

Al Campionato Elite in primavera, composto da 8 squadre con gare di andata e ritorno, si qualificheranno le prime 3 squadre classificate di entrambi i gironi.

Bei der Meisterschaft Elite, welche im Frühjahr aus 8 Mannschaften bestehen wird, die Hin- und Rückspiele austragen werden, qualifizieren sich die ersten 3 platzierten Mannschaften beider Kreise.

In caso di parità tra due o più squadre nella fase di qualificazione vale la classifica avulsa.

Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine in der Qualifikationsphase wird die sogenannte „classifica avulsa“ angewandt.

La Società che avrà vinto il Campionato Elite, sarà ammessa alla Fase Nazionale secondo le disposizioni che saranno rese note in tempo utile.

Der Verein, der die Meisterschaft Elite gewinnt, wird an der Nationalen Phase teilnehmen, laut den Formalitäten die termingerech veröffentlicht werden.

Le restanti squadre parteciperanno, nell'attività primaverile, al Campionato Provinciale A.

Die restlichen Mannschaften nehmen im Frühjahr an der Landesmeisterschaft A teil.

Campionato Prov. ALLIEVI / Landesmeisterschaft A – JUGEND UNDER 17

Al Campionato Elite in primavera, composto da 8 squadre con gare di andata e ritorno, si qualificheranno le prime squadre classificate di entrambi i gironi.

Al Campionato Provinciale A in primavera, composto da 2 gironi di 8 squadre con gare di andata e ritorno, si qualificheranno le seconde, terze e quarte classificate di entrambi i gironi.

Le squadre vincenti dei due gironi disputeranno la Finale in occasione delle Finali Provinciali.

Al Campionato Provinciale B in primavera, composto da 2 gironi con gare di andata e ritorno, si qualificheranno le restanti squadre di entrambi i gironi.

Le squadre vincenti dei due gironi disputeranno la Finale in occasione delle Finali Provinciali.

In caso di parità tra due o più squadre vale la classifica avulsa.

Le seconde squadre parteciperanno con diritto di classifica ma non potranno qualificarsi per il girone Elite e neppure i Gironi Provinciali A. Parteciperanno alla seconda fase nei gironi Provinciali B.

Für die Meisterschaft Elite, welche sich im Frühling aus 8 Mannschaften zusammensetzen wird, die Hin- und Rückspiele austragen werden, qualifizieren sich die erst platzierten Mannschaften beider Kreise.

Für die Landesmeisterschaft A, welche sich im Frühling aus zwei Kreisen mit je 8 Mannschaften zusammensetzen wird, die Hin- und Rückspiele austragen werden, qualifizieren sich die Zweit-, Dritt- und Viertplatzierten Mannschaften beider Kreise. Die Sieger der beiden Kreise bestreiten das Finale bei den Landesfinalspielen.

Für die Landesmeisterschaft B, welche sich im Frühling aus zwei Kreisen zusammensetzen wird, die Hin- und Rückspiele austragen werden, qualifizieren sich die restlichen Mannschaften beider Kreise.

Die Sieger der beiden Kreise bestreiten das Finale bei den Landesfinalspielen.

Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine wird die sogenannte „classifica avulsa“ angewandt.

Die Ergebnisse der zweiten Mannschaften werden für die Tabelle berücksichtigt; allerdings können sie sich nicht für den Kreis Elite bzw. für die Kreise der Landesmeisterschaft A qualifizieren. Sie werden in der zweiten Phase in den Kreisen der Landesmeisterschaft B teilnehmen.

Campionato GIOVANISSIMI Fase di Qualificazione Elite UNDER 15 Meisterschaft B – JUGEND Qualifikationsphase Elite UNDER 15

Al Campionato Elite in primavera, composto da 8 squadre con gare di andata e ritorno, si qualificheranno le prime 3 squadre classificate di entrambi i gironi.

In caso di parità tra due o più squadre nella fase di qualificazione vale la classifica avulsa.

La Società che avrà vinto il Campionato Elite, sarà ammessa alla Fase Nazionale secondo le disposizioni che saranno rese note in tempo utile.

Le restanti squadre parteciperanno, nell'attività primaverile, al Campionato Provinciale A.

Für die Meisterschaft Elite, welche im Frühjahr aus 8 Mannschaften bestehen wird, welche Hin- und Rückspiele austragen werden, qualifizieren sich die ersten 3 platzierten Mannschaften beider Kreise.

Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine in der Qualifikationsphase wird die sogenannte „classifica avulsa“ angewandt.

Der Verein, der die Meisterschaft Elite gewinnt, wird an der Nationalen Phase teilnehmen, laut den Formalitäten die termingerech veröffentlicht werden.

Die restlichen Mannschaften nehmen im Frühjahr an der Landesmeisterschaft A teil.

Campionato Prov. GIOVANISSIMI / Landesmeisterschaft B – JUGEND UNDER 15

Al Campionato Elite in primavera, composto da 8 squadre con gare di andata e ritorno, si qualificheranno le prime squadre classificate dei Gironi A e B.

Al Campionato Provinciale A in primavera, composto da 2 gironi di 8 squadre con gare di andata e ritorno, si qualificheranno le seconde, terze e quarte classificate dei Gironi A e B.

Le squadre vincenti dei due gironi disputeranno la Finale in occasione delle Finali Provinciali.

Al Campionato Provinciale B in primavera, composto da 2 gironi con gare di solo andata, parteciperanno le restanti squadre dei Gironi A e B, insieme alle squadre del Girone C.

Le squadre vincenti dei due gironi disputeranno la Finale in occasione delle Finali Provinciali.

In caso di parità tra due o più squadre vale la classifica avulsa.

Für die Meisterschaft Elite, welche sich im Frühling aus 8 Mannschaften zusammensetzen wird, die Hin- und Rückspiele austragen werden, qualifizieren sich die erst platzierten Mannschaften der Kreise A und B.

Für die Landesmeisterschaft A, welche sich im Frühling aus zwei Kreisen mit je 8 Mannschaften zusammensetzen wird, die Hin- und Rückspiele austragen werden, qualifizieren sich die Zweit-, Dritt- und Viertplatzierten Mannschaften der Kreise A und B.

Die Sieger der beiden Kreise bestreiten das Finale bei den Landesfinalspielen.

Für die Landesmeisterschaft B, welche sich im Frühling aus zwei Kreisen zusammensetzen wird, die mit nur Hinspielen austragen werden, qualifizieren sich die restlichen Mannschaften der Kreise A und B, zusammen mit den Mannschaften des Kreises C.

Die Sieger der beiden Kreise bestreiten das Finale bei den Landesfinalspielen.

Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine wird die sogenannte „classifica avulsa“ angewandt.

Classifica Avulsa / Sonderrangliste

Si riporta quanto previsto dall'art. 51 delle N.O.I.F. in merito alla Formazione della Classifica Avulsa nella fase di Qualificazione dei Campionati Juniores, Allievi Under 17 e Giovanissimi Under 15:

In caso di parità di punteggio fra due o più squadre al termine della fase di qualificazione si procede preliminarmente alla compilazione di una graduatoria (c.d. "classifica avulsa") fra le squadre interessate tenendo conto nell'ordine:

- dei punti conseguiti negli incontri diretti;
- a parità di punti, della differenza tra le reti segnate e quelle subite negli stessi incontri.

Man erinnert was laut Art. 51 der N.O.I.F. in Bezug auf die Erstellung der Sonderranglisten vorgesehen ist, welche bei der Qualifikationsphase der Junioren, A-Jugend Under 17 und B-Jugend Under 15 angewandt wird:

Bei Punktegleichheit zwischen zwei oder mehreren Mannschaften am Ende der Qualifikationsrunde, wird eine Sonderrangliste („classifica avulsa“) zwischen den jeweiligen Mannschaften zusammengestellt, in der man folgende Punkte der Reihenfolge nach beachtet:

- die erzielten Punkte in den direkten Begegnungen;
- bei Punktegleichheit die Differenz der geschossenen und erhaltenen Tore in den direkten Begegnungen.

Nel caso in cui due o più squadre interessate permangano in parità anche nella “classifica avulsa”, e ai soli fini della compilazione della relativa graduatoria, si tiene conto, nell’ordine:

- della differenza fra reti segnate e subite nell’intero campionato;
- del maggior numero di reti segnate nell’intero Campionato;
- del sorteggio.

Falls zwei oder mehrere Mannschaften auch in der „Sonderrangliste“ auf dem selben Platz sein sollten und um letztendlich die jeweilige Rangordnung zu vervollständigen, so werden der Reihenfolge nach, folgende Punkte beachtet:

- die Differenz der geschossenen und erhaltenen Tore in der ganzen Meisterschaft;
- höhere Anzahl an geschossenen Toren im Laufe der Meisterschaft;
- Losentscheid.

RUBRICA SOCIETA' / VERZEICHNIS VEREINE

Si comunica che è stata pubblicata la **RUBRICA DELLE SOCIETA'** sul nostro sito internet sotto il link:

Man teilt mit, dass das **VERZEICHNIS DER VEREINE** auf unserer Internetseite unter folgendem Link abrufbar ist:

<http://www.figcbz.it/wp-content/uploads/2023/09/RUBRICA-SOCIETA-VERZEICHNIS-2324-1.pdf>

Ricorsi / Rekurse – Nuovo Codice Giustizia Sportiva

Si ritiene opportuno riportare integralmente quanto previsto per la presentazione dei Ricorsi relativi ai Campionati dal nuovo Codice di Giustizia Sportiva:

Man teilt einige Richtlinien des neuen Sportjustiz Kodex mit in Bezug auf die Einreichung von Rekursen bei den Meisterschaften:

<http://www.figcbz.it/wp-content/uploads/2023/09/RICORSI-REKURSE.pdf>

**Sgombero Neve – Gare non Disputate o Sospese – Campo Neutro
Schneeräumung – Nicht ausgetragene oder abgebrochene Spiele – neutrales Spielfeld**

Questo Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, in relazione all'obbligatorietà dello sgombero della neve, nonché alle norme che regolano gli eventuali rimborsi in merito a gare ripetute per impraticabilità od altro, comunica alle Società interessate quanto è stato stabilito a suo tempo:

PUNTO 1

Le Società che partecipano ai Campionati di Eccellenza, Promozione, Coppa Italia e 1^a Categoria hanno l'obbligo dello sgombero della neve, se caduta prima delle 72 ore che precedono la disputa della gara in calendario.

Il giudizio sull'ulteriore impraticabilità del terreno da giuoco è di esclusiva competenza dell'arbitro designato a dirigere la gara.

PUNTO 2

Laddove il proprietario del campo da giuoco non consentisse - per ragioni varie - l'operazione di sgombero, la Società ospitante dovrà informare, prima delle 72 ore che precedono la gara, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano. Peraltro, la stessa Società, deve di propria iniziativa indicare al Comitato entro il termine delle 72 ore - altro campo agibile ed idoneo.

PUNTO 3

L'inadempienza di quanto sopra esposto, comporterà alla Società ospitante l'applicazione delle sanzioni previste per rinuncia alla gara, salvo casi di eccezionale gravità - debitamente accertati - che non consentissero in alcun modo l'effettuazione della gara, pur avendo la Società esperito tutte le modalità sopra riportate.

PUNTO 4

Rimane sempre in essere - previo accordi con le Società Interessate - o d'Ufficio da parte del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, ma solamente per una volta ed ovviamente per le sole gare del girone di andata, la possibilità dell'inversione di campo.

Bezüglich der Verpflichtung zur Schneeräumung sowie der Normen betreffend eventueller Rückerstattungen wegen der nachzuholenden Spiele aufgrund der Unbespielbarkeit von Plätzen oder aus anderen Gründen, teilt das Autonome Landeskomitee Bozen den betroffenen Vereinen, die seinerzeit beschlossenen, Bestimmungen mit:

PUNKT 1

Vereine, welche an den Meisterschaften der Oberliga, Landesliga, Italienpokal, 1. Amateurliga teilnehmen, haben die Pflicht zur Schneeräumung, falls der Schnee 72 Stunden vor dem festgesetzten Spielbeginn fällt.

Für die Entscheidung, über die weitere Unbespielbarkeit des Spielfeldes, ist ausschließlich der Schiedsrichter des Spieles, zuständig.

PUNKT 2

Falls der Eigentümer des Spielfelds die Räumung - aus verschiedenen Gründen - nicht zulässt, so ist die Heimmannschaft verpflichtet, dies 72 Stunden vor Spielbeginn, dem Autonomen Landeskomitee Bozen mitzuteilen. Derselbe Verein ist verpflichtet, in Eigeninitiative, dem Komitee vor Ablauf der 72 Stunden, mitzuteilen, dass er einen geeigneten Platz gefunden hat, der auch bespielbar ist .

PUNKT 3

Die Nichtbeachtung der oben angeführten Richtlinien, führt für den Heimverein zur Anwendung der vorgesehenen Maßnahmen bei Spielverzichten, außer in außergewöhnlichen Fällen - nach Untersuchung - dass in keiner Weise das Spiel stattfinden kann, auch wenn der Verein alle oben erwähnten Möglichkeiten unternommen hat.

PUNKT 4

Aufrecht bleibt - mittels Abmachungen mit den interessierten Vereinen - oder des Büros von Seiten des Autonomen Landeskomitee Bozen, die Möglichkeit zu einen Platztausch. Dies ist aber nur in der Hinrunde einmal möglich.

PUNTO 5

Gare non disputate o sospese per impraticabilità del campo o altre cause dei campionati di Eccellenza, Promozione, Coppa Italia e 1^a Categoria:

Alla Società ospitata spetta il seguente rimborso spese:

rimborso spese di viaggio nelle seguenti misure:
fino a 50 Km. (tra andata e ritorno) nessun rimborso

- da 51	a 150 Km	€ 78,00
- da 151	a 250 Km	€ 130,00
- da 251	a 350 Km	€ 181,00
- da 351	a 450 Km	€ 233,00

PUNTO 6

Gare disputate in campo neutro

In caso di gare disputate in campo neutro (sempre per impraticabilità), alla Società che mette a disposizione il campo da giuoco verrà corrisposto un rimborso spese fino ad un massimo di € 200,00.-

Cio' vale per le gare di Eccellenza, Promozione, 1^a, 2^a e 3^a Categoria così come in Coppa Italia e Coppa Provincia; altresì vale per le gare di Calcio Femminile Eccellenza e Campionato Juniores.

Qualora la Società ospitata effettui una trasferta in campo neutro con chilometraggio superiore a quello previsto, verrà corrisposto un rimborso spese di viaggio come stabilito al punto 5.

Analogo trattamento verrà osservato nei confronti della Società ospitante.

PUNTO 7

Si ricorda la Società che mette a disposizione il campo a voler comunicare a questo Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano - entro 5 giorni dall'effettuazione della gara - se la consorella ha provveduto al pagamento ed eventualmente in quale misura.

La Società che ha usufruito del campo dovrà dare conferma - sempre a questo Comitato Provinciale - dell'avvenuta trasferta, della regolare disputa della gara e dei chilometri percorsi, se trattasi di seconda trasferta. In mancanza di tali comunicazioni, questo Comitato non potrà effettuare i relativi conteggi e le Società saranno escluse dai benefici di cui sopra.

PUNKT 5

Nicht ausgetragene oder abgesagte Spiele wegen eines unbespielbaren Spielfeldes oder anderen Gründen der Meisterschaften Oberliga, Landesliga, Italienpokal und 1. Amateurliga:

Der Gastverein erhält folgende Rückerstattungen der Spesen:

Spesenrückvergütung der Reise bis zu 50 Km (zwischen Hin- und Rückfahrt) keine Vergütung

- von 51	bis 150 Km	€ 78,00
- von 151	bis 250 Km	€ 130,00
- von 251	bis 350 Km	€ 181,00
- von 351	bis 450 Km	€ 233,00

PUNKT 6

Spiele ausgetragen auf neutralem Spielfeld

Im Falle von Spielen, welche auf neutralem Spielfeld (immer weil nicht bespielbar) ausgetragen werden, wird dem Verein, der das Spielfeld zur Verfügung stellt, eine Spesenrückvergütung von maximal € 200,00.- ausbezahlt.

Dies gilt für die Spiele der Oberliga, Landesliga, 1., 2. und 3. Amateurliga, Italienpokal und Landespokal, sowie für die Spiele der Damen Oberliga, Junioren Meisterschaft.

Falls für den Gastverein die Fahrt zum neutralem Spielfeld weiter als das festgesetzte Kilometerlimit ist, wird eine Fahrtspesenrückvergütung, wie es im Punkt 5 festgesetzt wurde, ausbezahlt.

Dieselbe Behandlung gilt auch für dem Heimverein.

PUNKT 7

Man erinnert den Verein, der das Spielfeld zur Verfügung stellt, diesem Autonomen Landeskomitee Bozen – innerhalb von 5 Tagen vor der Austragung des Spiels – mitzuteilen, ob die Zahlung durchgeführt wurde und eventuell in welcher Form.

Der Verein, der den Spielfeldwechsel organisiert, muss diesbezüglich das Landeskomitee informieren. Im Detail sind diesbezüglich die zurückgelegten Kilometer und die Bestätigung der regulären Austragung mitzuteilen. Bei Fehlen dieser Mitteilungen, kann dieses Komitee keine Zahlungen vornehmen und die Vereine werden von den oben angeführten Rückvergütungen ausgeschlossen.

Gli importi che verranno accreditati alle Società, a seguito di presentazione del relativo modulo, - a seguito delle norme sopracitate - saranno conseguentemente addebitati in parti uguali a tutte le società appartenenti alla medesima categoria, al termine dei campionati.

PUNTO 8

Segnalazione rimborsi

Per semplificare l'operato amministrativo contabile, si invitano le Società interessate a fotocopiare ed inviare, al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano – Via Buozzi 9b - Bolzano, l'allegato modulo entro e non oltre il 15° giorno dopo l'effettuazione di qualsiasi evento prospettato, ossia:

1) Gare di recupero sul proprio campo;
Viaggi squadra ospitante su campo neutro;
Viaggi squadra ospite su campo neutro;

2) Gara su campo neutro;

3) Spalatura neve.

In mancanza della segnalazione nei termini sopra citati, il Comitato Provinciale non erogherà rimborsi alle Società inadempienti.

Die Beträge, welche den Vereinen, nach Vorlegung des entsprechenden Formulars, gutgeschrieben werden – aufgrund der oben genannten Normen – werden allen Vereinen, am Ende der Meisterschaften der betroffenen Kategorien in gleicher Höhe angerechnet.

PUNKT 8

Angabe der Rückvergütungen

Um die bürokratischen Arbeiten zu erleichtern, fordert man die interessierten Vereine auf, dem Autonomen Landeskomitee Bozen – Buozzistrasse 9b – 39100 Bozen, dem Vordruck eine Kopie beizulegen und diese innerhalb 15 Tagen zu schicken:

1.) Nachholspiele auf dem eigenen Platz;
Fahrten von Heimmannschaften auf neutrale Plätze;
Fahrten als Gästemannschaft auf neutralem Spielfeld;

2.) Spiel auf neutralem Spielfeld;

3.) Schneeräumung.

Das Fehlen der Angaben innerhalb der oben erwähnten Fristen, hat zur Folge, daß das Landeskomitee die Spesen nicht zurückerstattet.

SCHEDA SEGNALAZIONE GARA DI RECUPERO

1) Gara : _____ Campionato : _____

Data : _____ gg. festivo si no Località : _____

Causa del recupero : Impraticabilità campo Assenza Arbitro Decisione disciplinare

A) Squadra Ospitante : _____

Km effettuati(se campo neutro)	da 0 a 50 Km.	<u>Nessun rimborso</u>	al campo di : _____
	da 51 a 150 Km.	_____	al campo di : _____
	da 151 a 250 Km.	_____	al campo di : _____
	oltre	_____	al campo di : _____

B) Squadra Ospite : _____

Km effettuati(se campo neutro)	da 0 a 50 Km.	<u>Nessun rimborso</u>	al campo di : _____
	da 51 a 150 Km.	_____	al campo di : _____
	da 151 a 250 Km.	_____	al campo di : _____
	Oltre	_____	al campo di : _____

2) SCHEDA RICHIESTA CAMPO NEUTRO

Società concessionaria campo da gioco: _____

Gara Campo Neutro: _____

Giorno di effettuazione: _____ Rimborso effettuato alla società concessionaria si no

3) SCHEDA SEGNALAZIONE PER SPALATURA NEVE

Società richiedente : _____ Categoria : _____

Giorno dell'intervento: _____

Documenti allegati (fatture/giustificativi/ecc.): _____

Timbro della Società Firma del Presidente _____

DA COMPILARE A CURA DEL COMITATO PROV.LE BZ

Contributo gare di recupero

1 - A - B)

Km. effettuati _____ x Euro _____ Totale Euro _____

Mancato Incasso Campionato: _____ Euro _____

Alla Società : _____ Totale contributo Euro _____

2) - Contributo per campo neutro alla Società: _____ Euro _____

3) - Contributo per gara/allenamenti Rappresentativa o campo neutro alla Società : _____

4) - Contributo per sgombero neve alla Società: _____ Euro _____

RAPPRESENTATIVA ALLIEVI / AUSWAHLMANNSCHAFT A-JUGEND UNDER 17

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 15 novembre 2023** alle **ore 15.45** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per una gara amichevole con la squadra A.C. TRENTO 1921 SRL.

I calciatori convocati dovranno presentarsi puntuali muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco e con borraccia per dissetarsi. I calciatori convocati dovranno presentarsi con la copia del certificato medico di idoneità alla pratica sportiva agonistica da consegnare al Capo Delegazione, senza il quale non potranno partecipare alla convocazione.

Le società dei calciatori convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro lunedì 13/11/2023.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 15. November 2023** um **15.45 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Trainingsspiel mit der Mannschaft A.C. TRENTO 1921 SRL ein.

Die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich mit persönlicher Trainingskleidung sowie persönlicher Trinkflasche erscheinen. Die Fußballspieler müssen eine Kopie der ärztlichen Visite für Wettkampfsport der Sportmedizin dem Team Manager abgeben; ohne können sie nicht an der Einberufung teilnehmen.

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb Montag 13/11/2023 schriftlich mitteilen.

	AUSWAHL RIDNAUNTAL	Minzoni Niklas
F.C.	BOZNER	Dalle Ave Gaerber Pietro, Wiedenhofer David, Zapparoli Giacomo
S.S.V.	BRIXEN	Müller Jonas
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS	Aita Daniel, Prinoth Timothy, Schwarz Fynn
A.S.	MALLES MALS	Stecher Tizian
D.S.V.	MILLAND	Holzer Jonathan, Plank Peter
A.S.D.	OLIMPIA MERANO	Lovisetto Mattia
A.S.V.	RITTEN SPORT	Apeh Paul Adakole
A.S.	SLUDERNO	Prieth Tobias
S.C.D.	ST. GEORGEN	Bachmann Hannes, Grujic Nemanja
F.C.	TERLANO	Zeni Elias
A.C.D.	VIRTUS BOLZANO	Bouziane Salaheddine, Bresolin Enrico, Giacomini Slemmer Manuel Maria, Maksuti Igli, Varsallona Davide

Capo Delegazione / Team Manager:

Selezionatore / Auswahltrainer:

Allenatore in Seconda / Co-Trainer:

Collaboratori / Mitarbeiter:

SGARBI VELEO

OBRIST MANUEL

VIEHWEIDER ANDREAS

SCACCHETTI ARMANDO, FABRIS MATTEO

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

RAPPRESENTATIVA JUNIORES / AUSWAHLMANNSCHAFT JUNIOREN

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 15 novembre 2023** alle **ore 18.45** presso l'impianto sportivo **Bolzano Talvera A Sint.** per una gara amichevole con la squadra F.C. BOZNER.

I calciatori convocati dovranno presentarsi puntuali muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco e con borraccia per dissetarsi. I calciatori convocati dovranno presentarsi con la copia del certificato medico di idoneità alla pratica sportiva agonistica da consegnare al Capo Delegazione, senza il quale non potranno partecipare alla convocazione. (se non consegnato nelle convocazioni precedenti).

Le società dei calciatori convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro lunedì 13/11/2023.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 15. November 2023** um **18.45 Uhr** auf der Sportanlage **Bozen Talfer A Kunstrasen** für ein Trainingsspiel mit der Mannschaft F.C. BOZNER ein.

Die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich mit persönlicher Trainingskleidung sowie persönlicher Trinkflasche erscheinen. Die Fußballspieler müssen eine Kopie der ärztlichen Visite für Wettkampfsport der Sportmedizin dem Team Manager abgeben; ohne können sie nicht an der Einberufung teilnehmen (falls noch nicht bei den Einberufungen zuvor abgegeben).

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb Montag 13/11/2023 schriftlich mitteilen.

F.C.	BOZNER	Bajrami Aron, Lantschner Martin, Marschall Ivan, Proietti Gabriele, Willeit Lorenz
S.S.V.	BRIXEN	Angerer Samuel, Deporta Aris, Larcher Hannes
A.S.	CHIENES	Calcagnile Domenico
A.S.V.	FUSSBALL ÜBERETSCH	Kostner Lorenz, Oberrauch Tobias
U.S.	LANA SPORTVEREIN	Grünberger Moritz
S.V.	LATSCH	Weiss Samuel
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS	Klotzner Jakob, Schwellensattl Noel
S.S.V.	NATURNS	Zischg David
A.S.V.	PARTSCHINS RAIFF.	Schweitzer Noah
S.C.	SCHENNA FUSSBALL	Preims Florian
A.F.C.	ST. MARTIN MOOS IP	Pacella Fabian
F.C.D.	ST. PAULS	Larcher Johannes
A.S.V.	TRAMIN FUSSBALL	Mayr Nils
S.S.V.	WEINSTRASSE SÜD	Villgrattner Samuel

Capo Delegazione / Team Manager:

Selezionatore / Auswahltrainer:

Fisioterapista / Physiotherapeutin:

Collaboratori / Mitarbeiter:

CANAL ANDREAS

NICOLETTI MARCO

SORACREPPA MARTINA

ZOZIN ROLAND, PLONER KONRAD, UNTERHOLZER MARTIN

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

RAPPRESENTATIVA CALCIO A 5 FEMMINILE / AUSWAHLMANNSCH. KLEINFELD DAMEN

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca le sotto elencate calciatrici per **giovedì 16 novembre 2023** alle **ore 19.45** presso la palestra **Scuola Archimede – Via Roen a Bolzano** per un allenamento.

Le calciatrici convocate dovranno presentarsi puntuali muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco e con borraccia per dissetarsi. Le calciatrici convocate dovranno presentarsi con la copia del certificato medico di idoneità alla pratica sportiva agonistica da consegnare al Capo Delegazione, senza i quali non potranno partecipare alla convocazione.

Le società delle calciatrici convocate che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro il 14/11/2023.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspielerinnen für **Donnerstag, den 16. November 2023** um **19.45 Uhr** in der Sporthalle **der Schule Archimede – Roenstr. in Bozen** für ein Training ein.

Die einberufenen Fußballspielerinnen müssen pünktlich mit persönlicher Trainingskleidung sowie persönlicher Trinkflasche erscheinen. Die Fußballspielerinnen müssen eine Kopie der ärztlichen Visite für Wettkampfsport der Sportmedizin dem Team Manager abgeben; ohne können sie nicht der Einberufung nachkommen.

Die Vereine der einberufenen Fußballspielerinnen, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb 14/11/2023 schriftlich mitteilen.

S.C.	AUER ORA	Melchiori Jenny, Melchiori Lisa, Pfeifer Annalena, Scarola Ilaria
A.S.D.	MERAN WOMEN	Egger Elisa, Endrizzi Gloria, Rizzo Serena, Sale Elisa
A.S.C.	NEUGRIES	Plattner Tanja
POL.	PINETA	Malosto Sabrina, Marchi Emma, Marchiotto Mary, Zamboni Alice
F.C.	SÜDTIROL SRL	Auer Lara, Gruber Marie, Insam Lucia, Messner Lena, Treibenreif Lena

Capo Delegazione / Team Manager:
Selezionatore / Auswahltrainer:
Allenatore in Seconda / Co-Trainer:
Collaboratori / Mitarbeiter:

CIMA MASSIMO
CECARELLI MICHELE
ERALDI LUCA
CLEVA MARCO, VAJENTE RUDI

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che della calciatrice, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht die Fußballspielerin und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI / AUSWAHLMANNSCHAFT B-JUGEND UNDER 15

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 22 novembre 2023** alle **ore 15.30** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per una gara amichevole con la squadra della Scuola dello Sport di Malles.

I calciatori convocati dovranno presentarsi puntuali muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco e con borraccia per dissetarsi. I calciatori convocati dovranno presentarsi con la copia del certificato medico di idoneità alla pratica sportiva agonistica da consegnare al Capo Delegazione, senza il quale non potranno partecipare alla convocazione. (se non consegnato nelle convocazioni precedenti).

Le società dei calciatori convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro lunedì 20/11/2023.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 22. November 2023** um **15.30 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Trainingsspiel mit der Mannschaft der Sportschule Mals ein.

Die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich mit persönlicher Trainingskleidung sowie persönlicher Trinkflasche erscheinen. Die Fußballspieler müssen eine Kopie der ärztlichen Visite für Wettkampfsport der Sportmedizin dem Team Manager abgeben; ohne können sie nicht an der Einberufung teilnehmen (falls noch nicht bei den Einberufungen zuvor abgegeben).

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb Montag 20/11/2023 schriftlich mitteilen.

F.C.	BOZNER	Potenza Matteo
S.S.V.	BRIXEN	Oberhofer Davide, Pichler Moritz, Plunger Fabian, Rastner Alex
A.S.V.	FUSSBALL ÜBERETSCH	Daum Jannick
A.S.D.	LAIVES BRNZOLO	Tartarotti Andrea
S.C.	MAREO	Rubagotti Riccardo
S.S.V.	NATURNS	Marku Dastin
A.S.C.	NEUGRIES	Motter Lorenzo, Rotaru Dimitru, Siesto Giovanni
A.S.D.	OLIMPIA MERANO	Panzan Alessio, Weithaler Manuel
A.S.D.	S. LORENZO	Hofer Tobias, Wachtler Moritz
S.C.	SCHENNA FUSSBALL	Pirhofer David
S.C.D.	ST. GEORGEN	Refati Daniel
A.S.V.	TSCHERMS MARLING	Gega Elvis
A.C.D.	VIRTUS BOLZANO	Bruson Emanuele, Tamanini Alex, Zanotelli Sebastian

Capo Delegazione / Team Manager:
Selezionatore / Auswahltrainer:
Allenatore in Seconda / Co-Trainer:
Medico / Arzt:
Collaboratori / Mitarbeiter:

WIERER KARL ALOIS
CREPAZ WOLFGANG
MARANER MARCO
CASTREJON JOSE
CRISCUOLO VINCENZO, FABRIS MATTEO

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

FUTSAL CAMPIONATO INVERNALE

LND
FEDERAZIONE ITALIANA FUTSAL
BOLZANO-BOZEN

FIGC
FUT5AL
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

ITALIA
FIGC
SETTORE GIOVANILE
SCOLASTICO

UNDER 15 MASCHILE
UNDER 17 MASCHILE
UNDER 15 FEMMINILE
ECCELLENZA FEMMINILE

INFO:
Massimo Cima 351 8242509
combolzano@lnd.it



CAMPIONATI INVERNALI DI CALCIO A CINQUE

Anche quest'anno la Divisione Calcio a Cinque del CPA di Bolzano in collaborazione con il Settore Giovanile Scolastico, organizza per la stagione 2023/2024, nel periodo invernale, quando tutti i Campionati osserveranno un periodo di sosta di alcuni mesi, il Campionato di Calcio a Cinque per le categorie:

- Under 15
- Under 17
- Under 15 Femminile
- Under 15 Categoria Eccellenza

Questo ci darà anche la grande e prestigiosa opportunità di poter allestire le Rappresentative Under 17 Maschile e Eccellenza Femminile che parteciperanno al prossimo "TORNEO DELLE REGIONI" che quest'anno si svolgerà in Calabria.

Chiediamo pertanto a tutte le Società interessate, di compilare i via preventiva, l'allegata scheda ed inviarla a mezzo mail al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Fiduciosi in una Vostra partecipazione, siamo a porgervi cordiali saluti.

P.S.: Per chi non avesse la possibilità di disporre una palestra, lo stesso Comitato sta provvedendo, in collaborazione con i Comuni di Bolzano e Merano, a mettere a disposizione gli impianti sportivi che saranno disponibili.

Massimo Cima
Responsabile Calcio a Cinque
CPA Bolzano



ISCRIZIONI AL CAMPIONATO INVERNALE DI CALCIO A 5 **QUARTA EDIZIONE**

Il Settore Giovanile e Scolastico della F.I.G.C., in collaborazione con la Divisione Calcio a Cinque, organizza per la stagione sportiva 2023/2024, un campionato di Calcio a 5 – Under 15 – Under 17 (maschili) e Under 15 e Senior (Femminili). Al Campionato possono partecipare le squadre di Società affiliate all L.N.D. ed al Settore per Attività Giovanile e Scolastico iscritte ai Campionati di competenza.

Tassa d'iscrizione: Gratuita.

Le pre-iscrizioni al Campionato dovranno essere effettuate obbligatoriamente attraverso mail, entro il termine del 11 Novembre 2023.

Le Società che non hanno la disponibilità di una palestra per disputare le gare, successivamente, a parte, dovranno versare un piccolo contributo, tramite bonifico bancario, di € 100,00.

Periodo di svolgimento:

UNDER 15 MASCHILE:

UNDER 17 MASCHILE:

UNDER 15 FEMMINILE:

ECCELLENZA FEMMINILE:

DA FINE NOVEMBRE A META' FEBBRAIO

DA FINE NOVEMBRE A META' FEBBRAIO

DA FINE NOVEMBRE A META' FEBBRAIO

DA FINE NOVEMBRE A META' FEBBRAIO

Le gare si svolgeranno presumibilmente nelle giornate tra il Giovedì e Sabato per chi non avesse il campo. Altre soluzioni verranno verificate successivamente con il Comune di Bolzano. Per chi ne fosse in possesso nei giorni da loro comunicati. Le modalità di svolgimento del Campionato saranno comunicate dopo la scadenza delle iscrizioni.

Le Società possono iscrivere una o più squadre; in quest'ultima eventualità sarà d'obbligo depositare presso il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano – Via Buozzi, 9/B, le due o più liste dei calciatori.

Termine d'iscrizione: 03 Novembre 2023

Regolamento: Verrà applicato il regolamento secondo le norme federali del calcio a cinque

Per ogni problema tecnico-organizzativo inerente il Campionato, il responsabile provinciale di calcio a cinque Massimo Cima è reperibile presso il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano (previo appuntamento) o telefonicamente al seguente numero telefonico: 351 8242509

Allegato al presente Comunicato Ufficiale scheda Pre-Iscrizione/Informativa da inviare al Comitato.



COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO DI BOLZANO F.I.G.C. – L.N.D. – S.G.S.

SCHEDA PRE-ISCRIZIONE/INFORMATIVA DEI CAMPIONATI INVERNALI DI CALCIO A CINQUE PROVINCIALE STAGIONE SPORTIVA 2023/2024

Il Sottoscritto Presidente della Società: _____

Intende partecipare al **CAMPIONATO INVERNALE DI CALCIO A CINQUE** – Stagione Sportiva 2023/2024
organizzato dal Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano con le seguenti categorie:

- | | |
|--|----------------------|
| <input type="radio"/> Under 15 Maschile | con n. squadre _____ |
| <input type="radio"/> Under 17 Maschile | con n. squadre _____ |
| <input type="radio"/> Under 15 Femminile | con n. squadre _____ |
| <input type="radio"/> Femminile | con n. squadre _____ |

Responsabile Squadra: _____ Tel./Cell: _____
Cognome e Nome

Email: _____

Disponibilità Palestra SI: _____
Indirizzo

Disponibilità Palestra NO

Il Presidente _____
Cognome e Nome (Firma leggibile)

Timbro della Società

Richiesta di Anticipo o Posticipo Gara / Anfragen zur Verlegung der Spiele

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, a suo insindacabile giudizio, **su richiesta debitamente motivata di ambedue le Società interessate**, possono disporre la variazione dell'ora di inizio di singole gare, nonché lo spostamento ad altra data delle stesse e l'inversione di turni in calendario o - in casi particolari – la variazione del campo da giuoco.

Per tutte le richieste di variazione gare con arbitri ufficiali, verranno addebitati alla società richiedente € 15,00.

Per motivi organizzativi le richieste in tal senso avanzate devono pervenire al Comitato **ALMENO 11 GIORNI PRIMA DELLA DATA FISSATA PER LO SVOLGIMENTO DELLA GARA.**

Le richieste inoltrate fra i dieci e i cinque giorni dalla disputa delle gare, dovranno essere accompagnate da un bonifico bancario di € 60,00 sul conto corrente del Comitato:

CASSA RURALE DI BOLZANO
Via Claudia Augusta, 15
39100 BOLZANO

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Le richieste senza la copia del bonifico effettuato, saranno archiviate senza alcun seguito.

SI PRECISA CHE LE RICHIESTE PERVENUTE OLTRE I SOPRA INDICATI TERMINI SARANNO ARCHIVIAE SENZA ALCUN SEGUITO, SALVO CASI ECCEZIONALI.

Non possono essere previste tre gare – in casa o fuori casa – consecutive, se non per provata causa di Forza Maggiore. **Inoltre nelle ultime due gare di Campionato non saranno autorizzate variazioni di data e di orario.**

Das Autonome Landeskomitee Bozen kann **auf begründetem Antrag der beiden betroffenen Vereine** mittels unanfechtbarer Entscheidung, die Änderung der Beginnzeiten der einzelnen Spiele, die Verlegung auf einen anderen Tag und den Spielfeldtausch, sowie, in besonderen Fällen, die Änderung des Austragungsortes veranlassen.

Für alle Änderungsanfragen mit offiziellen Schiedsrichtern, werden dem beantragenden Verein € 15,00 belastet.

Aus organisatorischen Gründen müssen die Anfragen für die Änderungen des Spielkalenders beim zuständigen Landeskomitee **MINDESTENS 11 TAGE VOR DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINTREFFEN.**

Den Anträgen, die zwischen den zehnten und fünften Tag vor dem festgesetzten Termin eintreffen, muss eine Banküberweisung von € 60,00 an das Konto des Komitees beigelegt werden:

RAIFFEISENKASSE BOZEN
Claudia Augusta Str. 15
39100 BOLZANO

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Die Anfragen ohne Kopie der Banküberweisung werden nicht berücksichtigt.

DIE NACH DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINGELANGTEN ANFRAGEN, WERDEN NUR IN AUSNAHMEFÄLLEN BERÜCKSICHTIGT.

Wir erinnern daran, dass drei hintereinander folgende Heim- oder Auswärtsspiele nur aufgrund höherer Gewalt genehmigt werden können. **Außerdem werden an den letzten beiden Spieltagen der Meisterschaften keine Änderungen (Datum und Beginnzeit) zugelassen.**



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: combolzano@lnd.it

www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

RICHIESTA VARIAZIONE GARA – ANFRAGE SPIELÄNDERUNG

SOCIETA RICHIEDENTE

ANFRAGENDER VEREIN

SOCIETA ACCONSENZIENTE

ZUSTIMMENDER VEREIN

CAMPIONATO / MEISTERSCH.

GARA / SPIEL

MOTIVO / GRUND

Variazione richiesta

Beantragte Änderung

GIORNO / TAG

ORARIO / UHRZEIT

CAMPO / SPIELFELD

SOCIETA RICHIEDENTE / ANFRAGENDER VEREIN Firma e Timbro / Unterschrift und Stempel	SOCIETA ACCONSENZIENTE / ZUSTIMMENDER VEREIN Firma e Timbro / Unterschrift und Stempel
---	---

Per tutte le richieste di variazione gare con arbitri ufficiali, verranno addebitati alla società richiedente € 15,00.

Per motivi organizzativi le richieste in tal senso avanzate devono pervenire al Comitato **ALMENO 11 GIORNI PRIMA DELLA DATA FISSATA PER LO SVOLGIMENTO DELLA GARA.**

Le richieste inoltrate fra i dieci e i cinque giorni dalla disputa delle gare, dovranno essere accompagnate da un bonifico bancario di € 60,00 sul conto corrente del Comitato:

CASSA RURALE DI BOLZANO

Via Claudia Augusta, 15

39100 BOLZANO

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Le richieste senza la copia del bonifico effettuato, saranno archiviate senza alcun seguito.

SI PRECISA CHE LE RICHIESTE PERVENUTE OLTRE I SOPRA INDICATI TERMINI SARANNO ARCHIVATE SENZA ALCUN SEGUITO, SALVO CASI ECCEZIONALI.

Für alle Änderungsanfragen mit offiziellen Schiedsrichtern, werden dem beantragenden Verein € 15,00 belastet.

Aus organisatorischen Gründen müssen die Anfragen für die Änderungen des Spielkalenders beim zuständigen Landeskomitee **MINDESTENS 11 TAGE VOR DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINTREFFEN.**

Zusätzlich zu den Anfragen, die zwischen den zehnten und fünften Tag vor dem festgesetzten Termin eintreffen, muss noch eine Banküberweisung von € 60,00 ausgeführt werden:

RAIFFEISENKASSE BOZEN

Claudia Augusta Str. 15

39100 BOLZANO

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Die Anfragen ohne Kopie der Banküberweisung werden nicht berücksichtigt.

DIE NACH DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINGELANGTEN ANFRAGEN, AUSGESCHLOSSEN AUSNAHMEFÄLLE, WERDEN NICHT BERÜCKSICHTIGT.

Modifica Campo Sportivo per impraticabilità negli Impianti Sportivi con Erba Artificiale e Naturale

Änderung des Spielfeldes bei Unbespielbarkeit in Sportanlagen mit Kunst- und Naturrasen

Negli impianti sportivi che dispongono di un campo sia in erba naturale che artificiale, l'arbitro, qualora decreti sul posto l'impraticabilità del terreno in erba naturale per motivi climatici, **ha la facoltà di far disputare la gara sull'altro campo sportivo (erba artificiale)**, purché risulti praticabile e omologato per la Categoria interessata.

La modifica non dovrà essere preventivamente autorizzata dal Comitato.

Negli impianti sportivi che corrispondono ai criteri sopra indicati, le due squadre dovranno tener conto di portare al seguito il materiale sportivo per campo in erba naturale e artificiale:

- **Appiano Maso Ronco / Eppan Rungghof**
- **Bolzano Resia / Bolzano Reschen (2 impianti in erba artificiale / 2 Anlagen Kunstrasen)**
- **Bolzano Talvera / Bozen Talfer**
- **Bressanone Millan / Brixen Milland**
- **Caldaro / Kaltern**
- **Egna / Neumarkt**
- **Laces / Latsch**
- **Laives Galizia / Leifers Galizien (2 impianti in erba artificiale / 2 Anlagen Kunstrasen)**
- **Lana**
- **Nalles / Nals**
- **San Lorenzo di Sebato / St. Lorenzen**
- **San Martino Passiria / St. Martin Passeier**
- **Valdaora / Olang**
- **Varna / Vahrn**

Questo regolamento troverà applicazione anche per i seguenti impianti sportivi, in gestione dalla stessa società:

- **S. Cristina / St. Christina – Ortisei / St. Ulrich Sint.** (3^a Categoria e giovanili)
- **Campo Tures / Sand in Taufers – Molini di Tures / Mühlen in Taufers Sint.**
- **S. Candido / Innichen – Dobbiaco / Toblach Sint.**

Bei Sportanlagen in denen ein Sportplatz mit Naturrasen und ein Sportplatz mit Kunstrasen vorhanden sind, und der Schiedsrichter vor Ort den Fußballplatz mit Naturrasen, witterungsbedingt als nicht bespielbar einstuft, **kann dieser verfügen, dass das Spiel auf dem anderen Fußballplatz (Kunstrasen)**, falls bespielbar und für die jeweilige Kategorie homologiert, **ausgetragen wird.**

Die Verlegung muss somit nicht vorab vom Komitee genehmigt werden.

Bei Sportanlagen, bei denen dies zutreffen könnte, müssen beide Mannschaften die Spielausrüstung für Natur- und Kunstrasen mitbringen:

Dieses Reglement gilt auch für folgende Sportanlagen, welche vom selben Verein geführt werden:

PRONTO ARBITRI / BEREITSCHAFTSDIENST SCHIEDSRICHTER

Per opportuna conoscenza si riportano i numeri del servizio sopra menzionato.

Le eventuali comunicazioni devono essere fatte in tempo utile per dare la possibilità a chi di competenza al reperimento di un sostituto.

Die Telefonnummern des genannten Diensts werden zur Kenntnis mitgeteilt. Eventuelle Mitteilungen sollten rechtzeitig eintreffen, um den Zuständigen die Möglichkeit zu geben, einen Ersatz zu finden.

[366/7871130](tel:3667871130)

Campionati:

Eccellenza
Promozione
1[^] Categoria
Eccellenza Femminile
Calcio a Cinque Serie C1

Coppe:

Coppa Italia Eccellenza
Coppa Italia Femminile
Coppa Italia Calcio a 5

[366/7871130](tel:3667871130)

Meisterschaften:

Oberliga
Landesliga
1.Amateurliga
Oberliga Damen
Kleinfeldfußball Serie C1

Pokale:

Italienpokal Oberliga
Italienpokal Damen
Italienpokal Kleinfeld

[336/629878](tel:336629878)

Campionati:

2[^] Categoria
3[^] Categoria
Juniores
Allievi Under 17
Giovanissimi Under 15
Under 15 Femminile

Coppe:

Coppa Provincia Volksbank

[336/629878](tel:336629878)

Meisterschaften:

2.Amateurliga
3.Amateurliga
Junioren
A-Jugend Under 17
B-Jugend Under 15
Under 15 Mädchen

Pokale:

Landespokal Volksbank

PROSECUZIONE GARA / FORTFÜHRUNG SPIEL

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B10A	LATZFONS VERDINGS	VAHRN	MER 15/11/23	20.00	LATZFONS / LATZFONS SINT.

(vedasi delibera Giudice Sportivo e Art. 33 LND / siehe Beschluss Sportrichter und Art. 33 LND)

Art. 33

Lo svolgimento dei Campionati

4. Le gare non iniziate, interrotte o annullate sono recuperate con le modalità fissate, con decisione inappellabile, dalla Lega, dai Comitati Regionali, dai Comitati Provinciali Autonomi di Trento e di Bolzano, dalla Divisione Calcio a Cinque e dai Dipartimenti.

Per le gare interrotte in conseguenza di fatti o situazioni che non comportano l'irrogazione delle sanzioni di cui all'art. 10 del Codice di Giustizia Sportiva deve essere disposta, in altra data, la prosecuzione, dei soli minuti non giocati. La quantificazione dei minuti non giocati è determinata, con decisione inappellabile, dal direttore di gara. La prosecuzione delle gare interrotte in conseguenza di fatti o situazioni che non comportano l'irrogazione delle sanzioni di cui all'art. 10 del Codice di Giustizia Sportiva avviene con le seguenti modalità:

- a) la partita riprende esattamente dalla situazione di gioco che era in corso al momento della interruzione, come da referto del direttore di gara;
- b) nella prosecuzione della gara possono essere schierati tutti i calciatori che erano già tesserati per le due Società Associate al momento della interruzione, indipendentemente dal fatto che fossero o meno sulla distinta del direttore di gara il giorno della interruzione, con le seguenti avvertenze:
 - i) i calciatori scesi in campo e sostituiti nel corso della prima partita non possono essere schierati nuovamente;
 - ii) i calciatori espulsi nel corso della prima partita non possono essere schierati nuovamente né possono essere sostituiti da altri calciatori nella prosecuzione;
 - iii) i calciatori che erano squalificati per la prima partita non possono essere schierati nella prosecuzione;
 - iv) possono essere schierati nella prosecuzione i calciatori squalificati con decisione relativa ad una gara disputata successivamente alla partita interrotta;
 - v) le ammonizioni singole inflitte del direttore di gara nel corso della gara interrotta non vengono prese in esame dagli organi disciplinari fino a quando non sia stata giocata anche la prosecuzione; 33
 - vi) nel corso della prosecuzione, le due squadre possono effettuare solo le sostituzioni non ancora effettuate nella prima gara. E' fatta salva la particolare disciplina per le attività di Calcio a Cinque.

RECUPERI GARE / NACHTRAGSSPIELE

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B10A	PLOSE	TERENTEN	MER 15/11/23	20.00	S. ANDREA MONTE / ST. ANDRAE SINT.

2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
C10A	TESIDO	MÜHLWALD	MER 15/11/23	20.00	TESIDO / TAISTEN

3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
C9A	WIESEN (INVERSIONE)	MAREO B	MER 08/11/23	20.30	CAMPO DI TRENS / FREIENFELD SINT.

JUNIORES / JUNIOREN U19

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A4R	OLIMPIA MERANO	NATURNS	GIO 09/11/23	19.30	MERANO / MERAN COMBI
A4R	EYRS	TSCHERMS MARLING	MER 15/11/23	20.15	ORIS / EYRS

QUALIF. ALLIEVI / A- JUGEND ELITE U17

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B3R	GHERDEINA	MILLAND	GIO 16/11/23	20.00	ORTISEI / ST. ULRICH SINT.

QUALIF. GIOVANISSIMI / B-JUGEND ELITE Under 15

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A3R	RITTEN	SALORNO RAIFF.	MER 15/11/23	19.00	RENON COLLALBO / RITTEN KLOBENST.
B3R	ST. GEORGEN	AUSWAHL RIDNAUNTAL	MER 15/11/23	19.15	STEGONA / STEGEN

GIOVANISSIMI / B- JUGEND U15

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B9	COLLE CASIES	LATZFONS VERDINGS	SAB 25/11/23	10.00	TESIDO / TAISTEN
B9	STEGEN STEGONA	SCILIAR SCHLERN	MER 15/11/23	19.00	BRUNICO / BRUNECK SCOLASTICA SINT.

MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

PROMOZIONE / LANDESLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
12A	ST. MARTIN MOOS I.P.	RIFFIAN KUENS	SAB 11/11/23	14.30	S.MARTINO/ST.MARTIN MOOS PASS SINT.
12A	GHERDEINA	LATSCH	DOM 12/11/23	16.00	BRESSANONE/BRIXEN MILLAN SINT.
14A	ST. MARTIN MOOS I.P.	BRUNICO BRUNECK	SAB 25/11/23	14.30	S.MARTINO/ST.MARTIN MOOS PASS SINT.

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A12A	ALDEIN PETERSBERG	ULTEN RAIFF.	SAB 18/11/23	14.30	ALDINO / ALDEIN
B11A	VAHRN	RASEN	SAB 11/11/23	18.00	VARNA / VAHRN SINT.

2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A11A	ALGUND RAIFF.	MORTER	SAB 11/11/23	15.30	LAGUNDO / ALGUND
B11A	EGGENTAL	SAN GENESIO	SAB 11/11/23	16.00	NOVA PONENTE / DEUTSCHNOFEN SINT.
C11A	HOCHPUSTERTAL	NEUSTIFT	SAB 11/11/23	14.30	DOBBIACO / TOBLACH SINT.

JUNIORES / JUNIOREN U19

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B4R	FUSSBALL ÜBERETSCH	WEINSTRASSE SÜD	SAB 11/11/23	15.00	APPIANO / EPPAN MASO RONCO B SINT.
C1R	RITTEN SPORT	BRIXEN	MER 08/11/23	20.30	BRESSANONE/BRIXEN JUGENDHORT S.
C4R	VELTURNO FELDTH.	KLAUSEN CHIUUSA	SAB 11/11/23	14.30	LAZFONS / LATZFONS SINT.
D5R	VAHRN	STEGEN STEGONA	VEN 10/11/23	20.00	VARNA / VAHRN SINT.

ALLIEVI / A- JUGEND U17

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B10	VELTURNO FELDTH.	VAHRN	SAB 11/11/23	10.30	LAZFONS / LATZFONS SINT.

QUALIF. GIOVANISSIMI / B-JUGEND ELITE Under 15

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A4R	OLIMPIA MERANO	RITTEN SPORT	DOM 12/11/23	10.30	MERANO / MERAN SINIGO SINT.

GIOVANISSIMI / B- JUGEND U15

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A10	FUSSBALL ÜBERETSCH	COLDRANO GOLDRAIN	SAB 11/11/23	17.00	APPIANO / EPPAN MASO RONCO B SINT.
A11	TSCHERMS MARLING	ST. MARTIN MOOS I.P.	MER 22/11/23	19.45	LAGUNDO / ALGUND
B8	MAREO	STEGEN STEGONA	MER 08/11/23	18.00	GAIS
B10	TERENTEN	MAREO (INV.)	VEN 10/11/23	19.00	CHIENES / KIENS S.SIGISMONDO
B10	VAHRN	STEGEN STEGONA	SAB 11/11/23	15.00	VARNA / VAHRN SINT.
C10	OLIMPIA MERANO C	OLIMPIA MERANO B	SAB 11/11/23	12.00	MERANO / MERAN SINIGO SINT.

FEMMINILE / DAMEN U15

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B3R	MERAN WOMEN	ISERA	DOM 12/11/23	10.30	MERANO / MERAN COMBI

ESORDIENTI misti / C- JUGEND gemischt

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A10	SINIGO	TERLANO	SAB 11/11/23	15.00	MERANO / MERAN SINIGO SINT.

ESORDIENTI / C- JUGEND Junior

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B8	ALTO ADIGE	NAPOLI CLUB BZ	DOM 12/11/23	14.30	APPIANO / EPPAN MASO RONCO E SINT.

PULCINI / D- JUGEND

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A4R	ULTEN RAIFF.	ALTO ADIGE	SAB 18/11/23	15.00	S.VALBURGA/ST. WALBURG ULTIMO SINT.

COPPA 2^ CATEGORIA / POKAL 2. AMATEURLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
10	MALLES MALS	SAN GENESION	SAB 18/11/23	14.30	MALLES / MALS

COPPA 3^ CATEGORIA / POKAL 3. AMATEURLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
2	NATZ B	UTTENHEIM	SAB 11/11/23	14.30	RASA / RAAS
4	UNTERMAIS MERAN	NEUGRIES	DOM 12/11/23	16.30	MERANO / MERAN SINIGO SINT.

RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

F.C.D. ALTO ADIGE
S.V. ANDRIAN
A.S.G. BARBIAN VILLANDERS
F.C. BOZNER
U.S.D. BRESSANONE
S.S.V. BRIKEN
S.S.V. CADIPIETRA STEINHAUS
A.S.D. CELTIC BOLZANO
A.S.D. CERMES
G.S.D. EXCELSIOR
A.S.V. FC GRIES
A.S.D. FUTSAL ATESINA
F.C. GHERDEINA
S.V. HASLACHER
A.S.V. KALTERER FUSSBALL
U.S. LA VAL
A.S.D. LAAS LASA
A.S.D. LAIVES BRONZOLO
U.S. LANA SPORTVEREIN
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS
A.S.V. MARGREID
A.S.D. MERAN WOMEN
S.V. MOELTEN VOERAN
S.V. MONTAN
F.C. NALS
NAPOLI CLUB BOLZANO
A.S.C. NEUGRIES
F.C. NEUMARKT EGNA
F.C. OBERLAND

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

A.S.D. OLIMPIA MERANO
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CL.
A.S.D. PFALZEN
POL. PINETA
S.V. PRATO ALLO STELVIO
A.S.D. PREDOI
U.S. REAL BOLZANO
A.S.D. REAL BUBI MERANO C5
ADFC RED LIONS TARSCH
U.S. RISCONE SV REISCHACH
RS.ASV RITTEN SPORT
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN
A.S.V. SCHABS
S.C. SCHENNA
S.C. SCHLANDERS
U.S.D. SINIGO
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.
A.S.C. ST. PANKRAZ
F.C.D. ST. PAULS
ASD.AFC STERZING
F.C. SUEDTIROL
TEIS TISO VILLNOESS FUNES
F.C.D. TIROL
A.C.D. UNTERMAIS MERAN
S.C. VAL PASSIRIA
U.S. VELTURNO FELDTHURNS
A.C.D. VIRTUS BOLZANO
SSV.D. VORAN LEIFERS
S.S.V. WEINSTRASSE SUED
S.V. WIESEN

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen oder mit Anfrage die Zusendung mittels Post beantragen (in diesem Fall werden die Versandkosten dem Verein angerechnet).

RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

NOTE / ANMERKUNGEN :

- R** = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT
W= GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG
B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD
G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT
A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS
U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS
D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE
H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE
F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN
dtr/nE = DOPO I TIRI DI RIGORE / NACH ELFMETER
vdGS = VEDI DELIBERA GIUDICE SPORTIVO / SIEHE BESCHLUSS SPORTRICHTER

PROMOZIONE / LANDESLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 11 Giornata - A			
AHRNTAL	- SALORNO RAIFFEISEN	4 - 0	D
AUSWAHL RIDNAUNTAL	- SCHENNA SEKTION FUSSBALL	0 - 0	
(1) GITSCHBERG JOCHTAL	- CHIENES	-	
LATSCH	- BRIXEN	1 - 2	
(1) MILLAND	- GHERDEINA	1 - 0	
(1) RIFFIAN KUENS	- TERLANO	1 - 2	
VORAN LEIFERS	- ST. MARTIN MOOS I.P.	1 - 0	
WEINSTRASSE SUED	- BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	0 - 2	

(1) - disputata il 04/11/2023

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	27	11	9	0	2	28	5	23	0
S.S.V. BRIXEN	27	11	8	3	0	29	10	19	0
S.V. LATSCH	21	11	6	3	2	23	12	11	0
S.S.V. AHRNTAL	20	11	6	2	3	20	14	6	0
A.S. CHIENES	19	10	6	1	3	18	12	6	0
F.C. TERLANO	19	11	6	1	4	20	16	4	0
F.C. GHERDEINA	16	11	5	1	5	15	17	-2	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	15	11	4	3	4	13	13	0	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	13	11	4	1	6	23	22	1	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	13	10	3	4	3	12	11	1	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	11	11	3	2	6	14	23	-9	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	11	11	3	2	6	14	25	-11	0
D.S.V. MILLAND	10	11	3	1	7	13	21	-8	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	10	11	3	1	7	8	21	-13	0
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	9	11	2	3	6	12	22	-10	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	4	11	0	4	7	8	26	-18	0

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 10 Giornata - A			GIRONE B - 10 Giornata - A		
AUER ORA - NALS	2 - 0		(1) ALBEINS - SCHABS	2 - 2	
FUSSBALL UEBERETSCH - ALDEIN PETERSBERG	1 - 1		CAMPO TRENS - TAUFERS	1 - 1	
(1) GARGAZON - OLTRISARCO JUVE	0 - 1		LATZFONS VERDINGS - VAHRN	-	B
(1) HASLACHER S.V. - SPORTVEREIN PLAUS	4 - 2		(1) LUSON-LUSEN - COLLE CASIES	2 - 2	
(1) KALTERER FUSSBALL - SLUDERNO	1 - 1		NATZ - RASEN A.S.D.	5 - 1	
OLIMPIA MERANO - TSCHERMS MARLING	1 - 2		PLOSE - TARENTEN	-	W
(1) VAL PASSIRIA - ULTEN RAIFFEISEN	0 - 1		SPORT CLUB MAREO - SCILIAR SCHLERN	0 - 1	

(1) - disputata il 04/11/2023

(1) - disputata il 04/11/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	22	10	7	1	2	32	12	20	0
S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	21	10	6	3	1	18	9	9	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	20	10	6	2	2	22	11	11	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	19	10	5	4	1	19	5	14	0
ASR FUSSBALL UEBERETSCH A.S.V	18	10	5	3	2	17	11	6	0
F.C. NALS	17	10	5	2	3	13	10	3	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	16	10	5	1	4	16	13	3	0
S.C. AUER ORA	16	10	5	1	4	16	14	2	0
A.F.C. ULTEN RAIFFEISEN	15	10	5	0	5	19	23	-4	0
HASLACHER S.V.	13	10	4	1	5	21	26	-5	0
SPORTVEREIN PLAUS	9	10	3	0	7	16	33	-17	0
S.C. VAL PASSIRIA	7	10	2	1	7	8	17	-9	0
SPVG ALDEIN PETERSBERG	3	10	0	3	7	6	23	-17	0
A.S. SLUDERNO	2	10	0	2	8	9	25	-16	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SG LATZFONS VERDINGS	22	9	7	1	1	30	7	23	0
A.S.V. NATZ	22	10	7	1	2	21	9	12	0
S.V. LUSON-LUSEN	18	10	5	3	2	24	19	5	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	17	10	4	5	1	16	9	7	0
SPORTVEREIN TARENTEN	14	9	4	2	3	16	16	0	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	13	10	3	4	3	14	12	2	0
S.S.V. TAUFERS	13	10	3	4	3	14	18	-4	0
A.S.V. SCHABS	13	10	3	4	3	16	20	-4	0
A.S.V. VAHRN	12	9	2	6	1	17	16	1	0
SPORT CLUB MAREO	10	10	2	4	4	13	14	-1	0
S.V. ALBEINS	8	10	1	5	4	10	18	-8	0
S.C. RASEN A.S.D.	7	10	2	1	7	12	27	-15	0
S.C. PLOSE	6	9	1	3	5	9	17	-8	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	6	10	1	3	6	10	20	-10	0

2ª CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 04/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 10 Giornata - A			GIRONE B - 10 Giornata - A		
CERMES	- MOLTEN VORAN	1 - 1	KLAUSEN CHIUUSA	- MONTAN	0 - 1
(1) MALLES MALS	- TIROL	2 - 2	NEUMARKT EGNA	- EGGENTAL	7 - 1
MORTER	- CASTELBELLO C.	2 - 3	SAN GENESIO JENESIEN	- VELTURNO FELDTH.	1 - 1
SCHLANDERS	- COLDRANO GOLDRAIN	0 - 0	SARNTAL FUSSBALL	- LAGHETTI RAIFFEISEN	1 - 4
(1) SPORT CLUB LAAS	- PRATO ALLO STELVIO	1 - 6	STEINEGG RAIFFEISEN	- RITTEN SPORT	1 - 1
VOELLAN TISENS	- ALGUND RAIFFEISEN	0 - 3	UNTERLAND BERG	- BARBIAN VILLANDERS	2 - 3

(1) - disputata il 05/11/2023

GIRONE C - 10 Giornata - A		
CADIPIETRA STEINHAUS	- GOSENSASS	5 - 2
DIETENHEIM AUFHOFEN	- S.LORENZO	3 - 1
HOCHPUSTERTAL	- GAIS	1 - 1
NEUSTIFT	- JERGINA AMATEURE	1 - 3
RISCONE REISCHACH	- SEXTEN	1 - 2
(1) TESIDO	- MUHLWALD	-

(1) - disputata il 05/11/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S. ALGUND RAIFFEISEN A.S.C.	18	10	5	3	2	22	13	9	0
F.C.D. TIROL	18	10	5	3	2	17	11	6	0
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES	18	10	5	3	2	18	16	2	0
A.S.D. CERMES	17	10	4	5	1	14	11	3	0
S.C. SCHLANDERS	14	10	3	5	2	15	13	2	0
A.SPG VOELLAN TISENS	13	10	4	1	5	13	14	-1	0
A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN	12	10	2	6	2	13	10	3	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	12	10	3	3	4	19	21	-2	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	11	10	3	2	5	18	20	-2	0
S.V. MORTER	9	10	2	3	5	15	18	-3	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	8	10	2	2	6	16	31	-15	0
SV MOLTEN VORAN	7	10	1	6	3	12	14	-2	2

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S.D. LAGHETTI RAIFFEISEN	25	10	8	1	1	32	8	24	0
A.S.G. BARBIAN VILLANDERS	20	10	6	2	2	18	14	4	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	19	10	5	4	1	22	11	11	0
S.V. MONTAN	19	10	6	1	3	16	13	3	0
S.V. STEINEGG RAIFFEISEN	17	10	5	2	3	24	13	11	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	16	10	4	4	2	20	15	5	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUUSA	16	10	5	1	4	19	22	-3	0
GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN	15	10	4	3	3	20	20	0	0
F.C. NEUMARKT EGNA	9	10	3	0	7	23	28	-5	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	5	10	1	2	7	6	22	-16	0
A.S.D. EGGENTAL	4	10	1	1	8	10	33	-23	0
S.V. UNTERLAND BERG	3	10	0	3	7	18	29	-11	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. CADIPIETRA STEINHAUS	21	10	7	0	3	32	17	15	0
A.S.D. S.LORENZO	19	10	6	1	3	20	12	8	0
A.F.C. SEXTEN	19	10	6	1	3	21	14	7	0
F.C. GAIS	18	10	5	3	2	22	10	12	0
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	16	10	5	1	4	14	18	-4	0
S.S.V. MUHLWALD	13	9	4	1	4	15	14	1	0
S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN	13	10	4	1	5	12	17	-5	0
A.S.V. NEUSTIFT	13	10	4	1	5	14	20	-6	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	12	10	3	3	4	16	25	-9	0
A.S.C. JERGINA AMATEURE	9	10	3	0	7	18	23	-5	0
A.S.V. GOSENSASS	8	10	2	2	6	11	17	-6	0
A.S.D. TESIDO	8	9	2	2	5	12	20	-8	0

3^A CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 04/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - A			GIRONE B - 9 Giornata - A		
ANDRIAN	- BURGSTALL FUSSBALL	3 - 0	ARBERIA BOLZANO	- CELTIC DON BOSCO	2 - 1
GIRLAN	- OBERLAND	2 - 0	FC GRIES	- TEIS TISO VILLNOESS F	2 - 1
(1) PRATO STELVIO	- EYRS	1 - 1	GHERDEINA	- MULTIGEST	5 - 3
(1) SINIGO	- ST.PANKRAZ	8 - 0	NATZ	- GITSCHBERG JOCHTAL	4 - 0
(2) UNTERMAIS MERAN	- SLUDERNO	3 - 1	(1) NEUGRIES	- EXCELSIOR A.S.D.	11 - 0

(1) - disputata il 03/11/2023

(1) - disputata il 02/11/2023

(2) - disputata il 05/11/2023

GIRONE C - 9 Giornata - A		
AFC STERZING	- VALDAORA OLANG	2 - 1
LA VAL	- PERCHA	- W
PFALZEN	- VAL BADIA	2 - 0
PREDOI	- UTTENHEIM	1 - 1

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S.D. SINIGO	25	9	8	1	0	40	6	34	0
A.F.C. GIRLAN	21	9	7	0	2	32	11	21	0
S.V. ANDRIAN	20	9	6	2	1	27	11	16	0
D.S.V. EYRS	17	9	5	2	2	26	14	12	0
ASV.D. BURGSTALL FUSSBALL	15	9	5	0	4	18	16	2	0
F.C. OBERLAND	12	9	4	0	5	13	17	-4	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	9	9	3	1	5	11	41	-30	1
A.C.D. UNTERMAIS MERAN	6	9	2	0	7	18	24	-6	0
A.S.C. ST.PANKRAZ	6	9	2	0	7	18	32	-14	0
A.S. SLUDERNO	-1	9	0	0	9	9	40	-31	1

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.C. NEUGRIES	27	9	9	0	0	41	3	38	0
F.C.D. ARBERIA BOLZANO	21	9	7	0	2	20	10	10	0
TEIS TISO VILLNOESS FUNES	19	9	6	1	2	27	14	13	0
A.S.V. FC GRIES	18	9	6	0	3	21	15	6	0
A.S.D. CELTIC DON BOSCO	14	9	4	2	3	19	14	5	0
G.S.D. MULTIGEST	10	9	3	1	5	23	16	7	0
A.S.V. NATZ	10	9	3	1	5	21	22	-1	0
F.C. GHERDEINA	7	9	2	1	6	16	27	-11	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	3	9	1	0	8	9	41	-32	0
G.S. EXCELSIOR A.S.D.	3	9	1	0	8	5	40	-35	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. AFC STERZING	22	9	7	1	1	38	11	27	0
A.S.D. PFALZEN	19	9	6	1	2	22	13	9	0
A.S.V. UTTENHEIM	18	9	5	3	1	20	11	9	0
SSV. PERCHA	17	8	5	2	1	17	7	10	0
S.V. WIESEN	14	8	4	2	2	21	9	12	0
A.S.D. VALDAORA OLANG	13	9	4	1	4	21	12	9	0
A.C.D. VAL BADIA	9	9	3	0	6	7	24	-17	0
U.S. LA VAL	7	8	2	1	5	9	15	-6	0
SPORT CLUB MAREO	3	8	1	0	7	7	18	-11	0
A.S.D. PREDOI	1	9	0	1	8	5	47	-42	0

JUNIORES / JUNIOREN PROV.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 04/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 3 Giornata - R			
(1) BOZNER	- NALS	-	R
OLTRISARCO JUVE	- HASLACHER S.V.	3 - 0	

(1) - disputata il 06/11/2023

GIRONE C - 3 Giornata - R			
BRIXEN	- SCILIAR SCHLERN	9 - 1	
KLAUSEN CHIUSA	- VORAN LEIFERS	1 - 1	

GIRONE A - 4 Giornata - R			
MAIA ALTA OBERMAIS	- LATSCH	4 - 0	

GIRONE D - 4 Giornata - R			
(1) CAMPO TRENS	- AHRNTAL	1 - 0	
TAUFERS	- VAHRN	1 - 2	

(1) - disputata il 03/11/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. NATURNS	21	7	7	0	0	33	4	29	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	18	9	6	0	3	28	19	9	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	16	7	5	1	1	34	14	20	0
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	7	8	2	1	5	16	20	-4	0
S.V. LATSCH	6	8	2	0	6	12	27	-15	0
D.S.V. EYRS	0	7	0	0	7	4	43	-39	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	19	9	6	1	2	26	15	11	0
F.C. BOZNER	15	7	5	0	2	19	8	11	0
F.C. NALS	15	8	5	0	3	23	21	2	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	10	8	3	1	4	17	14	3	0
A.S.C. NEUGRIES	10	7	3	1	3	12	16	-4	0
ASR FUSSBALL UEBERETSCH A.S.V	10	8	3	1	4	16	23	-7	0
HASLACHER S.V.	3	9	1	0	8	10	26	-16	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. BRIXEN	21	7	7	0	0	36	3	33	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	16	8	5	1	2	20	8	12	0
SG LATZFONS VERDINGS	16	8	5	1	2	19	17	2	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	11	8	3	2	3	11	14	-3	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	7	9	2	2	5	7	23	-16	1
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	5	7	1	2	4	7	20	-13	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	2	9	0	2	7	9	24	-15	0

GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. VAHRN	19	9	6	1	2	21	12	9	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	14	8	4	2	2	16	11	5	0
S.S.V. TAUFERS	13	9	4	1	4	21	24	-3	0
S.S.V. AHRNTAL	11	9	3	2	4	20	20	0	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	11	9	3	2	4	14	17	-3	0
A.S.V. NATZ	5	8	2	0	6	20	28	-8	1

QUALIF. ALLIEVI / A-JUGEND ELITE Under 17

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - R		
MAIA ALTA OBERMAIS	- OLIMPIA MERANO	6 - 1

GIRONE B - 2 Giornata - R		
OLTRISARCO JUVE	- GHERDEINA	8 - 0

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 04/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - R		
(1) BOZNER	- ST.PAULS	6 - 1
(1) NEUGRIES	- TERLANO	6 - 1
OLIMPIA MERANO	- LANA SPORTVEREIN	3 - 1
SLUDERNO	- MAIA ALTA OBERMAIS	1 - 1

(1) - disputata il 05/11/2023

GIRONE B - 3 Giornata - R		
BRUNICO BRUNECK	- BRIXEN	1 - 5
(1) GHERDEINA	- MILLAND	-
VIRTUS BOLZANO	- OLTRISARCO JUVE	2 - 1

(1) - disputata il 05/11/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	26	10	8	2	0	62	9	53	0
F.C. BOZNER	26	10	8	2	0	48	12	36	0
A.S.C. NEUGRIES	18	10	6	0	4	31	26	5	0
F.C.D. ST.PAULS	13	10	4	1	5	26	40	-14	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	11	10	3	2	5	26	32	-6	0
A.S. SLUDERNO	10	10	2	4	4	20	27	-7	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	6	10	2	0	8	18	42	-24	0
F.C. TERLANO	4	10	1	1	8	12	55	-43	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	24	8	8	0	0	32	6	26	0
D.S.V. MILLAND	22	9	7	1	1	42	12	30	0
S.S.V. BRIXEN	20	9	6	2	1	38	11	27	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	16	10	5	1	4	36	18	18	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	12	9	4	0	5	24	21	3	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	10	10	3	1	6	25	22	3	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	4	10	1	1	8	12	47	-35	0
F.C. GHERDEINA	0	9	0	0	9	5	77	-72	0

ALLIEVI / A-JUGEND PROV. Under 17

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 21/10/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 7 Giornata - A		
LAIVES BRONZOLO	- BOZNER	3 - 1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 27/10/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 8 Giornata - A		
KALTERER FUSSBALL	- LATSCH	1 - 3
(1) MAIA ALTA OBERM.	- ST. MARTIN MOOS I.P.	3 - 0

(1) - disputata il 28/10/2023

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 04/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - A			GIRONE B - 9 Giornata - A		
LATSCH	- MALLE MALS	1 - 4	CHIENES	- VELTURNO FELDTH.	1 - 1
(1) MOLTEN VORAN	- SPORT CLUB LAAS	4 - 1	LAIVES BRONZOLO	- S.LORENZO	1 - 2
SCHENNA FUSSBALL	- NATURNS	1 - 2	NEUGRIES	- VORAN LEIFERS	1 - 2
(1) - disputata il 05/11/2023			TRAMIN FUSSBALL	- HOCHPUSTERTAL	3 - 1
			VAHRN	- SCILIAR SCHLERN	5 - 1

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. NATURNS	21	8	7	0	1	39	12	27	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	18	8	6	0	2	39	13	26	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	15	8	5	0	3	31	12	19	0
A.S. MALLE SPORTVEREIN MALS	15	8	5	0	3	33	24	9	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	15	8	5	0	3	24	17	7	0
SV MOLTEN VORAN	13	8	4	1	3	26	20	6	0
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	11	8	3	2	3	24	17	7	0
S.V. LATSCH	10	8	3	1	4	21	21	0	0
S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	3	7	1	0	6	6	56	-50	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	1	7	0	1	6	10	26	-16	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	1	6	0	1	5	5	40	-35	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. S.LORENZO	22	9	7	1	1	33	12	21	0
A.S.V. VAHRN	20	9	6	2	1	21	15	6	0
A.S. CHIENES	19	9	5	4	0	27	10	17	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	18	9	6	0	3	29	15	14	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	16	9	4	4	1	28	17	11	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	14	9	4	2	3	14	18	-4	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	13	9	4	1	4	23	14	9	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	9	9	3	0	6	15	28	-13	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	7	8	2	1	5	20	32	-12	0
A.S.C. NEUGRIES	6	9	2	0	7	21	38	-17	0
F.C. BOZNER	5	8	1	2	5	10	24	-14	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	1	9	0	1	8	13	31	-18	0

QUALIF. GIOVANISSIMI / B-JUGEND ELITE Under 15

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - R				GIRONE B - 3 Giornata - R			
LAIVES BRONZOLO	- VIRTUS BOLZANO	1 - 6		(1) BRIXEN	- NEUGRIES	0 - 1	
LANA SPORTVEREIN	- OLIMPIA MERANO	0 - 2		MILLAND	- GHERDEINA	0 - 1	
MAIA ALTA OBERMAIS	- ST.PAULS	1 - 2		OLTRISARCO JUVE	- BOZNER	3 - 3	
RITTEN SPORT	- SALORNO RAIFFEISEN	-	W	ST.GEORGEN	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	-	W

(1) - disputata il 04/11/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	24	10	8	0	2	45	10	35	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	22	9	7	1	1	31	11	20	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	21	10	6	3	1	25	12	13	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	15	10	4	3	3	25	14	11	0
F.C.D. ST.PAULS	14	10	4	2	4	29	30	-1	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	9	10	2	3	5	18	33	-15	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	3	10	1	0	9	9	38	-29	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	3	9	1	0	8	9	43	-34	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.C. NEUGRIES	24	10	8	0	2	41	13	28	0
S.S.V. BRIXEN	19	10	6	1	3	33	11	22	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	17	9	5	2	2	24	12	12	0
F.C. BOZNER	16	9	5	1	3	34	16	18	0
F.C. GHERDEINA	10	9	3	1	5	18	47	-29	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	9	10	2	3	5	23	30	-7	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	9	9	3	0	6	20	32	-12	0
D.S.V. MILLAND	6	10	2	0	8	15	47	-32	0

GIOVANISSIMI / B-JUGEND PROV. Under 15

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 04/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - A				GIRONE B - 9 Giornata - A			
COLDRANO GOLDRAIN	- RIFFIAN KUENS	5 - 1		CAMPO TRENS	- SPORT CLUB MAREO	10 - 0	
(1) NALS	- MALLES MALS	0 - 1		COLLE CASIES	- LATZFONS VERDINGS	-	M
PRATO ALLO STELVIO	- ST. MARTIN MOOS I.P.	1 - 5		S.LORENZO	- GITSCHBERG JOCHTAL	9 - 0	
SPORT CLUB LAAS	- AUER ORA	1 - 5		TERENTEN	- BARBIAN VILLANDERS	0 - 4	
(1) SPORTVEREIN PLAUS	- KALTERER FUSSBALL	4 - 1		(1) STEGEN STEGONA	- SCILIAR SCHLERN	-	W
TSCHERMS MARLING	- FUSSB. UEBERETSCH	0 - 2		VORAN LEIFERS	- VAHRN	3 - 3	

(1) - disputata il 05/11/2023

(1) - disputata il 05/11/2023

GIRONE C - 9 Giornata - A		
BOZNER	- LANA SPORTVEREIN	4 - 4
FUSSB. UEBERETSCH B	- OLIMPIA MERANO B	3 - 4
(1) LAIVES BRONZOLO	- NEUGRIES	5 - 0
VIRTUS BOLZANO	- SALORNO RAIFFEISEN	4 - 3

(1) - disputata il 03/11/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
ASR FUSSBALL UEBERETSCH A.S.V	27	9	9	0	0	36	6	30	0
A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN	22	9	7	1	1	40	15	25	0
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	18	9	6	0	3	26	12	14	0
F.C. NALS	18	9	6	0	3	25	16	9	0
S.C. AUER ORA	15	9	4	3	2	20	12	8	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	15	9	5	0	4	21	21	0	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	11	8	3	2	3	15	14	1	0
SPORTVEREIN PLAUS	10	9	3	1	5	18	15	3	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	9	9	3	0	6	20	37	-17	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	4	9	1	1	7	18	38	-20	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	3	8	1	0	7	14	33	-19	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	3	9	1	0	8	14	48	-34	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. S.LORENZO	27	9	9	0	0	71	5	66	0
A.S.G. BARBIAN VILLANDERS	21	9	7	0	2	36	11	25	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	21	9	7	0	2	44	20	24	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	19	8	6	1	1	34	19	15	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	12	8	4	0	4	25	15	10	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	12	7	4	0	3	18	18	0	0
SG LATZFONS VERDINGS	9	8	3	0	5	12	19	-7	0
A.S.V. VAHRN	7	9	2	1	6	22	37	-15	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	6	7	2	0	5	19	21	-2	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	6	8	2	0	6	13	36	-23	0
SPORTVEREIN TARENTEN	3	8	1	0	7	5	47	-42	0
SPORT CLUB MAREO	3	8	1	0	7	9	60	-51	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	24	8	8	0	0	52	7	45	0
F.C. BOZNER	16	8	5	1	2	26	20	6	0
sq.B FUSSBALL UEBERETSCH Aq.BV	14	8	4	2	2	28	15	13	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	12	7	3	3	1	19	14	5	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	11	8	3	2	3	24	22	2	0
A.S.C. NEUGRIES	10	9	2	4	3	23	24	-1	0
sq.B OLIMPIA MERANO sq.B	9	7	3	0	4	18	38	-20	0
U.S.D. SALORNO RAFFEISEN	7	7	2	1	4	14	17	-3	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	7	7	2	1	4	19	26	-7	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	7	9	2	1	6	19	36	-17	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	4	8	1	1	6	9	32	-23	0

FEMMINILE / DAMEN Under 15

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 14/10/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - A			
SCILIAR SCHLERN	- FFC PUSTERTAL ASV	2 - 2	

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 01/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - R				GIRONE B - 1 Giornata - R			
FFC PUSTERTAL ASV	- SUDTIROL SRL	1 - 5		AUER ORA	- ISERA	2 - 1	
				BURGSTALL FUSSBALL	- MERAN WOMEN	-	D
				(1) RED LIONS TARSCH	- NEUGRIES	1 - 2	

(1) - disputata il 03/11/2023

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 04/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - R		
AFC STERZING	- FFC PUSTERTAL ASV	3 - 1
SCILIAR SCHLERN	- BRIXEN	1 - 20

GIRONE B - 2 Giornata - R		
ISERA	- BURGSTALL FUSSBALL	4 - 0
(1) MERAN WOMEN	- RED LIONS TARSCH	2 - 2
(1) NEUGRIES	- AUER ORA	1 - 2

(1) - disputata il 05/11/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	15	5	5	0	0	37	3	34	0
S.S.V. BRIXEN	12	5	4	0	1	43	7	36	0
A.S.D. AFC STERZING	9	5	3	0	2	23	10	13	0
A.S.V. FFC PUSTERTAL ASV	1	6	0	1	5	6	27	-21	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	1	5	0	1	4	4	66	-62	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.C. AUER ORA	18	7	6	0	1	24	11	13	0
U.S. ISERA	15	7	5	0	2	20	8	12	0
ASV.D. BURGSTALL FUSSBALL	7	5	2	1	2	9	12	-3	0
A.S.D. MERAN WOMEN	5	6	1	2	3	11	15	-4	0
A.S.C. NEUGRIES	5	7	1	2	4	11	19	-8	0
ADFC RED LIONS TARSCH	3	6	0	3	3	6	16	-10	0

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 misti/gemischt

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 08/10/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 5 Giornata - A		
CERMES	- VORAN LEIFERS	2 - 3

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 15/10/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 6 Giornata - A		
LAIVES BRONZOLO	- SALORNO RAIFFEISEN	3 - 0

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 21/10/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 7 Giornata - A		
OLTRISARCO JUVE	- REAL BOLZANO	3 - 2

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 8 Giornata - A		
MAIA ALTA OBERMAIS	- OLIMPIA MERANO	3 - 0

GIRONE B - 8 Giornata - A		
AUSWAHL RIDNAUNTAL	- ALTO ADIGE	0 - 3

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 04/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - A			GIRONE B - 9 Giornata - A		
(1) CERMES	- BOZNER B	1 - 3	BOZNER	- ALTO ADIGE	1 - 3
(2) LAIVES BRONZOLO	- LANA SPORTVEREIN	0 - 3	(1) EGGENTAL	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	-
NATURNS	- MAIA ALTA OBERMAIS	1 - 3	(2) NEUGRIES	- RITTEN SPORT	-
OLIMPIA MERANO	- MARGREID	2 - 3	OLTRISARCO JUVE	- BRESSANONE	3 - 3
(3) SALORNO RAIFF.	- SINIGO	-	(2) VIRTUS BOLZANO	- REAL BOLZANO	3 - 0
TERLANO	- VORAN LEIFERS	3 - 2			

(1) - disputata il 07/11/2023

(2) - disputata il 05/11/2023

(3) - disputata il 03/11/2023

(1) - disputata il 03/11/2023

(2) - disputata il 05/11/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	27	9	9	0	0	27	3	24	0
S.S.V. NATURNS	21	9	7	0	2	21	8	13	0
F.C. TERLANO	21	9	7	0	2	21	17	4	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	19	8	6	1	1	20	9	11	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	16	9	5	1	3	18	15	3	0
sq.B BOZNER sq.B	13	9	4	1	4	18	18	0	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	11	9	3	2	4	15	18	-3	0
A.S.V. MARGREID	7	8	2	1	5	14	18	-4	0
A.S.D. CERMES	7	8	2	1	5	13	18	-5	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	7	9	2	1	6	14	19	-5	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	0	7	0	0	7	5	20	-15	0
U.S.D. SINIGO	0	8	0	0	8	1	24	-23	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	24	8	8	0	0	24	6	18	0
F.C.D. ALTO ADIGE	15	6	5	0	1	15	6	9	0
F.C. BOZNER	15	7	5	0	2	16	11	5	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	12	7	4	0	3	18	11	7	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	10	7	3	1	3	15	15	0	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	9	7	3	0	4	11	12	-1	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	9	8	3	0	5	11	16	-5	0
A.S.C. NEUGRIES	6	6	2	0	4	11	12	-1	0
A.S.D. EGGENTAL	6	6	2	0	4	7	14	-7	0
U.S.D. BRESSANONE	5	7	1	2	4	10	18	-8	0
U.S. REAL BOLZANO	4	9	1	1	7	8	25	-17	0

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 1°anno/Jahr

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 8 Giornata - A		
BOZNER B	- VIRTUS BOLZANO B	2 - 3
OLTRISARCO JUVE B	- MILLAND	2 - 2

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/11/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - A			GIRONE B - 9 Giornata - A		
(1) COLDRANO GOLDRAIN	- NEUGRIES	3 - 1	ALTO ADIGE	- BOZNER B	2 - 2
OLIMPIA MERANO	- NAPOLI CLUB BZ B	-	(1) MILLAND	- NEUGRIES	2 - 2
(1) OLTRISARCO JUVE	- LAIVES BRONZOLO	3 - 0	NAPOLI CLUB BOLZANO	- RISCONE REISCHACH	2 - 2
VORAN LEIFERS	- MAIA ALTA OBERMAIS	0 - 3	(1) RITTEN SPORT	- OLTRISARCO JUVE B	-
			VIRTUS BOLZANO B	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	3 - 0

(1) - disputata il 04/11/2023

(1) - disputata il 04/11/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. BOZNER	24	8	8	0	0	23	6	17	0
A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN	21	9	7	0	2	24	11	13	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	16	8	5	1	2	19	14	5	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	16	9	5	1	3	20	15	5	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	12	6	4	0	2	14	8	6	0
sq.B NEUGRIES	12	8	4	0	4	16	11	5	0
A.S.D. LAIVES BRNZOLO	7	8	2	1	5	8	20	-12	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	4	9	1	1	7	10	23	-13	0
sq.B NAPOLI CLUB BOLZANO sq.B	3	7	1	0	6	7	19	-12	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	0	6	0	0	6	3	17	-14	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
sq.B VIRTUS BOLZANO sq.B	24	8	8	0	0	23	8	15	0
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	17	8	5	2	1	21	9	12	0
F.C.D. ALTO ADIGE	16	6	5	1	0	17	2	15	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	15	8	4	3	1	19	12	7	0
A.S.C. NEUGRIES	15	9	4	3	2	18	14	4	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	7	8	2	1	5	14	19	-5	0
sq.B BOZNER sq.B	5	9	1	2	6	12	22	-10	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	5	9	1	2	6	10	23	-13	0
sq.B OLTRISARCO JUVENTUS Csq.B	5	8	1	2	5	7	20	-13	0
D.S.V. MILLAND	4	9	0	4	5	10	22	-12	0

GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Si riportano le decisioni adottate dal Giudice Sportivo Avv. Michael Baumgartner:
Man veröffentlicht die Entscheidungen des Sportrichters RA Michael Baumgartner:

PROMOZIONE / LANDESLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 4/11/2023

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 4/11/2023 GITSCHBERG JOCHTAL - CHIENES

Preannuncio reclamo della società Gitschberg; si sospende l'omologazione della partita. Di seguito si riportano i provvedimenti disciplinari assunti nel corso della gara.

Durch die Vorankündigung des Rekurses seitens des Vereins Gitschberg wird die Spielentscheidung ausgesetzt. Nachstehend werden die im Spiel verhängten Disziplinarmaßnahmen gegen Mitglieder angeführt.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

HILBER PAUL (CHIENES)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

OBERHOFER MAXIMILIAN (GITSCHBERG JOCHTAL)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

BRUGGER MARTIN (MILLAND)

GARE DEL / SPIELE VOM 5/11/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

MARKART KONRAD (BRIXEN)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

PAULMICHL MARCO (LATSCH)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

MAIR DOMINIK (LATSCH) PAULMICHL MATTHIAS (LATSCH)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

RAINER NOEL (AUSWAHL RIDNAUNTAL) AMORT PHILIPP (BRUNICO BRUNECK AUSWAHL)
KIEM ALEX (LATSCH) SAFFIOTI VALENTINO (SALORNO RAFFEISEN)
DINDO GABRIEL (WEINSTRASSE SUED)

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 4/11/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDDERWEIS

SQUALIFICA PER TRE GARE EFFETTIVE / SPERRE DREI SPIELE

MAIR HANNES (SCHABS)

Per gioco violento. Wegen gewalttätigen Spiels.

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

PLATZER JONAS (SLUDERNO) HOFER DANIEL (SPORTVEREIN PLAUS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

LARCH KEVIN (VAL PASSIRIA)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

GRUBER LUIS (ULTEN RAIFFEISEN)

GARE DEL / SPIELE VOM 5/11/2023

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 5/11/2023 LATZFONS VERDINGS - VAHRN

Visto il rapporto dell'arbitro dal quale si evince che la gara è stata sospesa definitivamente al 45' del 1. tempo per sopravvenuta impraticabilità del terreno di gioco sul risultato di 0-0 ;

delibera

- che la gara venga rimessa in calendario da parte del Comitato Provinciale di Bolzano per la prosecuzione della stessa per i minuti non giocati;
- che la partita riprenda esattamente dalla situazione di gioco che era in corso al momento dell'interruzione, come da referto di gara, con il calcio d'inizio del secondo tempo a favore della squadra del Varna.

Questioni tecniche e disciplinari di gare sospese sono regolamentate dall'articolo 33 del Regolamento L.N.D..

Nach Einsichtnahme in den Schiedsrichterbericht, aus dem hervorgeht dass das Spiel in der 45. Minute der 1.Halbzeit beim Spielstand von 0-0 endgültig wegen Unspielbarkeit des Spielfeldes abgebrochen wurde, beschliesst

- dass dasselbe vom Autonomen Landeskomitee Bozen zwecks Weiterführung der restlichen Spielminuten neu angesetzt wird,
- dass das Spiel genau an jener Stelle, wo es laut Spielbericht unterbrochen wurde, wieder aufgenommen wird. Das Spiel muss von der Mannschaft Vahrn mit dem Anstoss zur 2. Halbzeit aufgenommen werden.

Technische und disziplinäre Sachverhalte sind im Art. 33 des Regelwerk der N.A.L. festgeschrieben.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 7/12/2023

LINTNER WERNER (NALS)

Squalifica di un mese, per la condotta irrispettosa nei confronti dell'ufficiale di gara, valutata come circostanza attenuante la tenuità della condotta (art. 36 e art. 13 comma 2 C.G.S.)

Ein Monat Sperre aufgrund respektlosen Verhaltens gegenüber dem Schiedsrichter, wobei die Geringfügigkeit des Verhaltens als mildernder Umstand berücksichtigt wird (Art.36 und Art. 13 Abs. 2 SpGK).

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

HENIKAT CHERIF (FUSSBALL UEBERETSCH A.S.V)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

BUNGU GEZIM (OLIMPIA MERANO) SCAVELLI MANUEL (TSCHERMS MARLING FUSSBALL)

2^A CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 4/11/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 75,00 VOELLAN TISENS

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro.

Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhänger gegenüber dem Schiedsrichter.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

CREPAZ HARALD (RISCONE S.V.REISCHACH) HAFNER JOERG (VOELLAN TISENS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

COVELLI GENNARO (DIETENHEIM AUFHOFEN)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

GSTREIN ANDREAS (CASTELBELLO CIARDES) NIEDERSTAETTER KLAUS (RITTEN SPORT AMATEURSP.V)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

ZIMMERHOFER VIKTOR (CADIPIETRA STEINHAUS) GUFLER MATTHIAS (CASTELBELLO CIARDES)
HUSNELDER HANNES (CERMES) PELLIZZARI AARON (GOSENSASS)
SALES LORIS (LAGHETTI RAIFFEISEN) KOSTA FLORIAN (S.LORENZO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

ANGELILLO FABIO (ALGUND RAIFFEISEN A.S.C.) MAYRHOFER JOSEF (BARBIAN VILLANDERS)
SALVADEI IVAN (BARBIAN VILLANDERS) LECHNER DAVID (CADIPIETRA STEINHAUS)
D AMBROSIO ANDREA (CERMES) GAISER PATRICK (CERMES)
KRONBICHLER BENJAMIN (RISCONE S.V.REISCHACH) PALLHUBER MICHAEL (RISCONE S.V.REISCHACH)
LEKIQUI ARBER (RITTEN SPORT AMATEURSP.V) FODOR BENJAMIN (STEINEGG RAIFFEISEN)
MITTERRUTZNER LUKAS (VELTURNO FELDTURNS)

GARE DEL / SPIELE VOM 5/11/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

STECK JONAS (MALLES SPORTVEREIN MALS)

3[^] CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 3/11/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 75,00 EYRS

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro.
Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhänger gegenüber dem Schiedsrichter.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

ORTLER THOMAS (PRATO ALLO STELVIO)

GARE DEL / SPIELE VOM 4/11/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

MUTSCHLECHNER JAN (GITSCHBERG JOCHTAL) KOFLER STEFAN (TEIS TISO VILLNOESS FUNES)
MUTSCHLECHNER MARTIN (VALDAORA OLANG)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

MICHAELER AARON (NATZ) PLANGGER JULIAN (OBERLAND)
DAVERDA JAKOB (VALDAORA OLANG)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

ZENELAJ GAZMENT	(ARBERIA BOLZANO)	DA RIN NICHOLAS	(GHERDEINA)
KNAPP JONAS	(PFALZEN)	PUNER TOBIAS	(TEIS TISO VILLNOESS FUNES)
MIRIBUNG ALEX	(VAL BADIA)		

GARE DEL / SPIELE VOM 5/11/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

BENKADMIR RIDA (UNTERMAIS MERAN)

JUNIORES / JUNIOREN PROV.

GARE DEL / SPIELE VOM 2/11/2023

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del/ Spiel vom 2/11/2023 OLIMPIA MERANO - NATURNS

Mancata disputa gara per impraticabilità del terreno di gioco - si dispone che la stessa venga rigiocata in data da destinarsi a cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Das Spiel wurde wegen Unbespielbarkeit des Spielfeldes nicht ausgetragen - es wird verfügt, dass das Spiel an einen vom Autonomen Landeskomitee Bozen festzulegenden Datum neu angesetzt wird.

GARE DEL / SPIELE VOM 4/11/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 150,00 TAUFERS

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro.

Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhänger gegenüber dem Schiedsrichter.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

QORDJA KLEVI (VORAN LEIFERS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

QORDJA AARON

(VORAN LEIFERS)

QUALIF. ALLIEVI / A-JUGEND ELITE Under 17

GARE DEL / SPIELE VOM 5/11/2023

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 5/11/2023 GHERDEINA - MILLAND

Mancata disputa gara per impraticabilità del terreno di gioco - si dispone che la stessa venga rigiocata in data da destinarsi a cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Das Spiel wurde wegen Unbespielbarkeit des Spielfeldes nicht ausgetragen - es wird verfügt, dass das Spiel an einen vom Autonomen Landeskomitee Bozen festzulegenden Datum neu angesetzt wird.

GARE DEL / SPIELE VOM 4/11/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 50,00 MAIA ALTA OBERMAIS

Per aver causato ritardo all'orario di inizio della gara.

Dafür die Verzögerung des Spielbeginns verursacht zu haben.

ALLIEVI / A-JUGEND PROV. Under 17

GARE DEL / SPIELE VOM 21/10/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

SHABANOVSKI ENIS

(LAIVES BRONZOLO)

GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

FIEGL PATRIK (ST. MARTIN MOOS I.P.)

GARE DEL / SPIELE VOM 4/11/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

CRISTELLI MAX (MALLES SPORTVEREIN MALS) BERGMANN DAVID (S.LORENZO)

QUALIF. GIOVANISSIMI / B-JUGEND ELITE Under 15

GARE DEL / SPIELE VOM 15/10/2023

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 15/10/2023 LAIVES BRONZOLO - SALORNO RAIFFEISEN

Vista la segnalazione della società Salorno e il supplemento del rapporto di gara si modifica il risultato finale della gara da 1-2 a 2-1 a favore della società Salorno.

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Vereins Salorno und in den Zusatzbericht des Schiedsrichters, wird das Ergebnis des obigen Spiels von 1-2 auf 2-1 zugunsten von Salorno abgändert.

GARE DEL / SPIELE VOM 5/11/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

LINTNER LEO (LANA SPORTVEREIN)

GIOVANISSIMI / B-JUGEND PROV. Under 15

GARE DEL / SPIELE VOM 4/11/2023

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 4/11/2023 CAMPO TRENS SV FREIENFELD - SPORT CLUB MAREO

- Visto il referto del direttore di gara che al 20 minuto del secondo tempo ha sospeso definitivamente la gara perchè la squadra Sport Club Mareo è rimasta con solo 6 calciatori senza la possibilità di inserire calciatori di riserva;
- visto l'art. 10 comma 1 del C.G.S. e la regola 3 del Regolamento del giuoco del calcio;
delibera
- di comminare la perdita della gara con il risultato di 0-10 conseguito sul campo a favore della squadra del Campo di Trens.
- Nach Einsichtnahme in den Spielbericht des Schiedsrichters aus dem hervorgeht, dass in der 20. Minute der 2. Halbzeit das Spiel endgültig abgebrochen wurde, da die Mannschaft von Sport Club Mareo nur mehr mit 6 Fussballspieler verblieben ist, ohne der Möglichkeit Reservespieler einzusetzen;
- nach Einsichtnahme in den Art. 10, Komma 1 und der Fussballregel 3;
beschliesst
- den Spielverlust mit dem auf dem Spielfeld erzielten guenstigeren Ergebnis von 0-10 zugunsten von Campo di Trens Freienfeld zu werten.

gara del / Spiel vom 4/11/2023 COLLE CASIES PICHL GSIES - LATZFONS VERDINGS

Mancata disputa gara per impraticabilità del terreno di gioco - si dispone che la stessa venga rigiocata in data da destinarsi a cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Das Spiel wurde wegen Unbespielbarkeit des Spielfeldes nicht ausgetragen - es wird verfügt, dass das Spiel an einen vom Autonomen Landeskomitee Bozen festzulegenden Datum neu angesetzt wird.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST

SPORT CLUB MAREO

vedasi delibera - siehe Beschluss.

A CARICO ASSISTENTI ARBITRO / ZU LASTEN SCHIEDSRICHTERASSISTENT

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

SCHMUCK CHRISTIAN (LANA SPORTVEREIN)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

GRUBER MAX

(FUSSBALL UEBERETSCH Aq.BV)

ENGL ELIAH

(SPORTVEREIN TERENTEN)

GARE DEL / SPIELE VOM 5/11/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

RAINER ALEXANDER (SPORTVEREIN PLAUS)

FEMMINILE / DAMEN Under 15

GARE DEL / SPIELE VOM 1/11/2023

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 1/11/2023 BURGSTALL FUSSBALL - MERAN WOMEN

Preannuncio reclamo della società Burgstall si sospende l'omologazione della partita.

Durch die Vorankündigung des Rekurses seitens des Vereins Burgstall wird die Spielentscheidung ausgesetzt.

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 misti/gemischt

GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER QUATTRO GARE EFFETTIVE / SPERRE VIER SPIELE

CRUPI GIOVANNI (NAPOLI CLUB BOLZANO)

Per comportamento gravemente offensivo nei confronti dell'arbitro. Art. 36 comma 1, lettera a) del C.G.S.

Wegen schwerwiegenden, beleidigenden Verhaltens gegenüber dem Schiedsrichter. Arti. Abs. 1, Buchstabe a).
SpGK.

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 1°anno/Jahr

GARE DEL / SPIELE VOM 5/11/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 7/12/2023

MAYR IVO (RISCONE S.V.REISCHACH)

Per il comportamento antisportivo verso alcuni calciatori della squadra ospite (art. 39 C.G.S.).

Wegen des unsportlichen Verhaltens gegenüber einiger gegnerischen Fussballspieler (Art. 39 SpGK).

Comunicazioni Coordinatore SGS / Mitteilungen Koordinator JuSS



FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

evolution
programme

CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA – BOLZANO TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT – BOZEN

Il Coordinatore Regionale del Settore Giovanile e Scolastico con riferimento all'attività del **Centro Federale Territoriale di Egna (BZ)** comunica l'elenco convocati (**ALLENAMENTO DI SQUADRA**) per il giorno

LUNEDÌ 13 NOVEMBRE 2023

Ore 15.15 (inizio attività 15.45)

IMPIANTO SPORTIVO DI EGNA - VIA PLATZ NR. 2

Der Koordinator des Jugend- und Schulsektors teilt, in Bezug auf die Tätigkeit des **Territorialen Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt (BZ)**, die Einberufungen (**TRAINING IN MANNCHAFTSFORM**) für folgenden Tag mit:

MONTAG, 13. NOVEMBER 2023

um 15.15 Uhr (Tätigkeitsbeginn 15.45)

SPORTANLAGE NEUMARKT – PLATZSTR. NR. 2

Calciatori / Fußballspieler 2010

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
FOIS	DAMIAN	27/08/2010	AUER ORA
BARTH	FLORIAN	24/08/2010	BOZNER
PALLAORO	LORENZO	30/11/2010	FUSSBALL ÜBERETSCH
PFITSCHER	MORITZ	12/11/2010	FUSSBALL ÜBERETSCH
SANFELICI	PATRICK	16/07/2010	FUSSBALL ÜBERETSCH
HASSL	PATRICK	22/05/2010	KALTERER FUSSBALL
MALFATTI	LUKAS	29/12/2010	LAIVES BRONZOLO
AGNELLI	NOAH	07/06/2010	MAIA ALTA OBERMAIS
AZZOLINI	FRANCESCO	04/03/2010	MAIA ALTA OBERMAIS
MARKT	MICHL	30/10/2010	MAIA ALTA OBERMAIS
PFITSCHER	JULIAN	28/05/2010	MAIA ALTA OBERMAIS
UGGE'	CHRISTIAN	09/04/2010	MAIA ALTA OBERMAIS
ELAIDI	KARIM	19/05/2010	NEUGRIES
CENGA	FRANCESCO	24/02/2010	OLIMPIA MERANO
HAAS	JONAS	14/05/2010	RIFFIAN KUENS

SCHROTT	JAKOB	23/12/2010	RIFFIAN KUENS
LINTNER	FRITZ	04/07/2010	RITTEN SPORT
LUN	MORITZ	30/04/2010	RITTEN SPORT
GERASIMOV	ALEX	15/12/2010	SALORNO RAIFF.
DEL FABBRO	MICHA	20/12/2010	STEGEN STEGONA
FISCHNALLER	SEBASTIAN	05/06/2010	STEGEN STEGONA
KEIM	FABIAN	29/07/2010	STEGEN STEGONA
STOLL	MICHAEL	11/10/2010	STEGEN STEGONA
KIRCHLER	ELIAS	12/09/2010	STEGEN STEGONA
TSCHIGG	LAURIN	01/06/2010	ST. PAULS
CORTESE	GIACOMO	31/05/2010	VIRTUS BOLZANO
DE GAETANIS	FILIPPO	03/05/2010	VIRTUS BOLZANO
GALANTE	NATHAN	23/03/2010	VIRTUS BOLZANO

Calciatori / Fußballspieler 2011

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
KERSCHBAMER	ANDREAS	11/05/2011	BOZNER
NACHIRA	SIMONE	07/02/2011	BOZNER
SAIANI	LORENZO	05/02/2011	BOZNER
ZUCCHIATTI	SIMONE	25/03/2011	BOZNER
DAL CORTIVO	SIMONE	22/06/2011	LAIVES BRONZOLO
ABDULI	RICCARDO	29/11/2011	LANA SPORTVEREIN
MOSCON	FABIAN	13/05/2011	LANA SPORTVEREIN
NDRECA	KEVIN	06/01/2011	LANA SPORTVEREIN
DAMIANI	GIOVANNI	19/03/2011	MARGREID
STROBL	SEBASTIAN	06/09/2011	MARGREID
INGENITO	ROBERTO	21/08/2011	NEUGRIES
GOELLER	SAMUEL	24/03/2011	RITTEN SPORT
PLATTER	MANUEL	22/06/2011	RITTEN SPORT
BOUZIANE	AYOUB	05/05/2011	SALORNO RAIFF.
GAVRILOV	ADRIJAN	01/10/2011	SALORNO RAIFF.
DISSERTORI	PETER	02/06/2011	ST. PAULS
TSCHIGG	TOBIAS	02/05/2011	ST. PAULS
SCHWARZ	DAVID	04/03/2011	TERLANO
BELCASTRO	LIAM	20/07/2011	VIRTUS BOLZANO
ZAMBONI	NICOLO	01/12/2011	VIRTUS BOLZANO

Calciatrici / Fußballspielerinnen

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
RIPAMONTI	VIOLA	24/01/2010	AUER ORA
OBERPARLEITER	JANA	11/08/2010	BRIXEN
PLASELLER	NADIA	11/02/2010	BRIXEN
REIFER	ROMINA	02/12/2010	BRIXEN
ARPAIA	GINEVRA	27/01/2010	BURGSTALL FUSSBALL
BORGATELLO	AILEEN	23/06/2010	RIFFIAN KUENS
LARCHER	MARA	13/07/2010	RITTEN SPORT
FRASNELLI	NOEMI	11/06/2010	SÜDTIROL SRL
MUKA	AMELIA	06/01/2010	SÜDTIROL SRL
PSENNER	MARIE	25/05/2010	SÜDTIROL SRL

STAFF

**Responsabile Tecnico / Technischer Verantwortlicher:
Istruttori / Trainer:**

PINSI DANIELE
CARRERA DARIO
JURCEVIC NIKOLA
MUSTO DENNIS
PINTO MICHELE
MENIN STEFANO
NOCERA NINO
BRIGADOI ELENA
DEMOZZI STEFANO
POZZI MARCO 335/7082408

**Preparatore Portieri / Torwarttrainer:
Preparatore Atletico / Konditionstrainer:
Area Psicologica / Psychologischer Bereich:**

Responsabile Organizzativo / Organisatorischer Verantwortlicher:

Si invitano i Tecnici delle società a partecipare in qualità di ospiti auditori alle sedute di allenamento FIGC/S.G.S. presso il CFT di Egna. Questo al fine di favorire la formazione ed il confronto sulle metodologie di allenamento adottate.

Die Trainer der Vereine sind eingeladen an den FIGC/S.G.S Trainings beim CFT in Neumarkt teilzunehmen, da dies eine gute Möglichkeit zur Weiterbildung und zum Kennenlernen der angewandten Trainingsmethoden ist.

PRECISAZIONI:

- la seduta di allenamento si svolgerà presso il **Centro Federale Territoriale di Egna nel pieno rispetto di tutte le normative e di tutti i protocolli in vigore;**
- l'allenamento verrà svolto **in forma collettiva;** verrà **redatto e costantemente aggiornato il registro presenze circa gli ingressi** di calciatrici, calciatori e membri dello staff presso l'impianto sportivo sede dell'allenamento;
- **sarà OBBLIGO consegnare al responsabile Organizzativo il certificato aggiornato della visita medica in corso di validità e la Dichiarazione Liberatoria** (se non consegnato nelle convocazioni precedenti);
- i convocati dovranno presentarsi puntuali **muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco** (parastinchi, scarpe ginniche e scarpe dal calcio) e con **borraccia per dissetarsi;**
- in caso di impraticabilità del terreno di gioco per condizioni atmosferiche, l'eventuale annullamento dell'allenamento verrà comunicato sul sito del comitato www.figcbz.it.

KLARSTELLUNGEN:

- die Trainingseinheit findet im **Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt unter Einhaltung aller gültigen Richtlinien und Protokolle statt;**
- das Training wird **in Mannschaftsform** abgehalten; es wird ein **Anwesenheitsregister geführt, welches fortlaufend in Bezug auf die Anwesenheit** der Fußballspieler/innen und der Mitglieder des Staffs aktualisiert wird;
- **es gilt für alle verpflichtend den Verantwortlichen das gültige ärztliche Zeugnis der Sportmedizin sowie die „Dichiarazione Liberatoria“ auszuhändigen** (falls noch nicht bei den Einberufungen zuvor abgegeben);
- die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich **mit persönlicher Trainingskleidung** (Kniebeinschützer, Laufschuhe und Fußballschuhe) **erscheinen.** Auch eine **persönliche Trinkflasche** ist mitzubringen;
- im Falle einer Unbespielbarkeit des Spielfeldes aufgrund wetterbedingter Ereignisse, wird die eventuelle Absage der Trainingseinheit auf der Internetseite www.figcbz.it mitgeteilt.

SISTEMA DI RICONOSCIMENTO DEI CLUB GIOVANILI (Scuole Calcio) SYSTEM ZUR ANERKENNUNG DER JUGENDVEREINE (Fußballschulen)

Comunicato Ufficiale n°9 del 09/08/2023, Sistema di Qualità dei Club Giovanili.

Con il 31 ottobre 2023 è scaduto il termine per la richiesta di 3° e 2° Livello.

Si comunica che le seguenti Società hanno presentato entro i tempi stabiliti la regolare richiesta:

- ASD OLIMPIA MERANO 4° Livello;
- FC BOZNER 2° Livello;
- ASV MILLAND 2° Livello.

Si ricorda a tutte le società interessate il termine successivo che riguarda il 1° Livello entro il 31 dicembre 2023.

Tutti i Club che hanno almeno una squadra nel Settore Giovanile e che non rientrano nei quattro livelli saranno considerati:

NON CLASSIFICATI

e non potranno:

- Partecipare ai campionati regionali;
- Organizzare propri tornei giovanili;

Per Campionato Regionale si intende la fase denominata **Elite** successiva alla qualificazione;

Per propri tornei giovanili si intende i tornei di cui si richiede l'autorizzazione alla LND e SGS.

Per eventuali chiarimenti e informazioni:

Coordinatore Settore Giovanile e Scolastico

Roberto Cortese 338/4844898

Delegato Attività di Base

Rodolfo Berardo 338/2462694

Collaboratore Attività di Base

Diego Mantovani 329/0079269

Per una più completa informazione riteniamo utile indicare il link del C.U.n°9 del 09/08/2023 che riporta tutte le normative attinenti al Sistema di Qualità dei Club Giovanili:

<https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n9-sqs-sistema-di-qualit%C3%A0-dei-club-giovanili-2023-2024/>

Offizielles Rundschreiben Nr. 9 vom 09/08/2023, zur Qualifizierung der Vereine im Jugendsektor.

Am 31. Oktober 2023 war der letzte Termin für die Beantragung der Einstufung im 2. oder 3. Level.

Folgende Vereine haben den Antrag für die Einstufung eingereicht:

- ASD OLIMPIA MERANO: 4. Level;
- F.C. BOZNER: 2. Level;
- ASV MILLAND: 2. Level.

Man erinnert alle anderen Vereine, dass der nächste Termin für die Beantragung der Einstufung im 1. Level am 31. Dezember 2023 fällig ist.

Alle Vereine mit mindestens einer Jugendmannschaft nicht die Beantragung der Einstufung einreichen, werden als:

NICHT KLASSIFIZIERBAR

eingestuft und dürfen somit:

- nicht an Regionalen Meisterschaften teilnehmen;
- keine Jugendturniere organisieren.

Als Regionale Meisterschaft wird die **Elite** Phase betrachtet, welche nach der Qualifikationsphase stattfinden wird.

Als Jugendturniere sind jene Turniere gemeint, für die bei der LND und SGS die Genehmigung beantragt wird.

Für weitere Details und Informationen:

Koordinator Jugend- und Schulsektor

Roberto Cortese 338/4844898

Delegierter der Basistätigkeit

Rodolfo Berardo 338/2462694

Mitarbeiter der Basistätigkeit

Diego Mantovani 329/0079269

Genauere Informationen sind unter dem Link des O.R. Nr. 9 vom 09/08/2023 zur Qualitätseinstufung der Vereine mit Jugendsektor enthalten:



Workshop Stagione Sportiva 2023 - 24

**"Le relazioni tra tecnico e giovane calciatore
all'interno di una Società Sportiva"**



Referenti:

Beatrice Agostini – Psicologa del SGS Trento
Brigadoi Elena - Psicologa del SGS Bolzano

Venerdì 15 dicembre 2023
18:30 – 20:00

Scuola Secondaria Di Primo Grado "Albert Schweitzer"
Viale Europa 15 – 39100 Bolzano

Info – walter.insam@gmx.net



Regolamenti ESORDIENTI e PULCINI / Reglement C-JUGEND und D-JUGEND

Al seguente link del sito internet del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano si possono scaricare i Regolamenti dei Tornei Esordienti e Pulcini:

<http://www.figcbz.it/it/regolamento-esordienti-misti-e-junior/>

Unter folgendem Link der Internetseite des Autonomen Landeskomitees Bozen kann man die Reglement der Turniere C-Jugend und D-Jugend abrufen:

<http://www.figcbz.it/de/reglement-c-jugend-gemischt-und-junior/>

Referti arbitrali Esordienti e Pulcini / Spielberichte C- und D-Jugend

Come referti arbitrali dovranno essere utilizzati i referti e distinte previsti per le Categorie Esordienti e Pulcini sotto la modulistica del sito Internet del Comitato:

<http://www.figcbz.it/it/modulistica/>

I referti arbitrali dovranno essere inoltrati via mail al Comitato entro 48 ore dopo la gara.

Als Spielberichte muss man den Schiedsrichterbericht und Spielerlisten der Kategorien C- und D-Jugend verwenden, welche sich unter den Formularen der Internetseite des Landeskomitees befindet

<http://www.figcbz.it/de/formulare/>

Die Spielberichte müssen dem Landeskomitee mittels mail innerhalb 48 Stunden nach dem Spiel übermittelt werden.

TORNEO DELLA BEFANA FUTSAL – 6 GENNAIO 2024

ITALIA
FIGC

FIGC

FIGC

FUT5AL
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

TORNEO DELLA BEFANA

PRIMI CALCI PULCINI UNDER 15 DAMEN

6 GENNAIO 2024

PALASPORT DI BOLZANO



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO DI BOLZANO
F.I.G.C. – L.N.D. – S.G.S.**

**SCHEDA PRE-ISCRIZIONE/INFORMATIVA
TORNEO DELLA BEFANA – 6 GENNAIO 2024
PALASPORT DI BOLZANO**

Il Sottoscritto Presidente della Società: _____

Intende partecipare al **TORNEO DELLA BEFANA 2024** organizzato dalla F.I.G.C. - Settore Giovanile Scolastico del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano con le seguenti categorie:

Primi Calci	con n. squadre _____
Pulcini	con n. squadre _____
Under 15 Femminile	con n. squadre _____

Responsabile Squadra: _____ Tel./Cell: _____
Cognome e Nome

Email: _____

Il Presidente _____
Cognome e Nome (Firma leggibile)

Timbro della Società

COMUNICATI UFFICIALI / OFFIZIELLE RUNDSCHREIBEN SGS

Comunicato Ufficiale Nr. 1 del Settore Giovanile e Scolastico per la Stagione Sportiva 2023/2024:
<https://www.figc.it/it/giovani/sqs/comunicati-ufficiali/comunicato-ufficiale-n-1-figc-sqs-20232024/>

Allegato 1 Tabella Modalità Di Gioco Categorie Di Base E Giovanili 2023 2024:
<https://www.figc.it/media/208340/allegato-1-tabella-modalit%C3%A0-di-gioco-categorie-di-base-e-giovanili-2023-2024.pdf>

Allegato 3 Vademecum Censimento Online Sgs Manuale Tecnico
<https://www.figc.it/media/208342/allegato-3-vademecum-censimento-online-sgs-manuale-tecnico.pdf>

Allegato 7 Modulo Richiesta Deroche Calciatrici 2023 2024 (1)
<https://www.figc.it/media/208360/allegato-7-modulo-richiesta-deroghe-calciatrici-2023-2024.pdf>

Comunicato Nr. 5 Guida all'organizzazione Tornei SGS
<https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/c-u-n-5-sqs-guida-organizzazione-tornei-2023-2024/>

Comunicato Nr. 7 Regolamento U15 Femminile - Stagione 2023-2024
https://www.figc.it/media/209831/cu_n_7_sqs_regolamento_u15_femminile_stagione_2023_2024.pdf

Comunicato Nr. 8 Attività di Base e Modalità di Gioco Categorie di Base 2023-2024
<https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n8-sqs-programmazione-attivit%C3%A0-di-base-e-modalit%C3%A1-di-gilco-categorie-di-base-2023-2024/>

Comunicato Nr. 9 Sistema di Qualità dei Club Giovanili 2023-2024
<https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n9-sqs-sistema-di-qualit%C3%A0-dei-club-giovanili-2023-2024/>

Comunicato Nr. 12 Circolare Attività Agonistica 2023-2024
<https://www.figc.it/media/210447/cu-12-circolare-n-1-attivit%C3%A0-agonistica.pdf>

Comunicato Nr. 34 Circolare Esplicativa Tesseramento 2023-2024
https://www.figc.it/media/213102/cu_n_34- sgs_circolare_tesseramento_23_24.pdf

Comunicazioni / Mitteilungen L.N.D.

Comunicato n. 185: Organigramma tecnico-dirigenziale Rappresentative Naz. LND



COMUNICATO UFFICIALE n. 185 **Stagione Sportiva 2023/2024**

Il Presidente della Lega Nazionale Dilettanti ha deliberato di nominare, per le attività che si svolgeranno a far data dal presente Comunicato Ufficiale e fino a tutto il 30 Giugno 2024, i sottoelencati componenti l'organigramma tecnico-dirigenziale della Rappresentativa Nazionale Dilettanti Femminile Under 20, della Rappresentativa Serie D e delle Rappresentative Nazionali Dilettanti Under 18, Under 17, Under 16 e Under 15:

Consulente della Presidenza	Ettore PELLIZZARI
Coordinatore Tecnico	Massimo PISCEDDA
Coordinatore organizzativo/Segretario	Albertino BRANCHESI
Coordinatore Medico	Carlo TRANQUILLI
Vice Segretario	Barbara COSCARELLA
Segreteria	Fabio Ottorino FERRARI
Segreteria	Edoardo GALLEGATI
Segreteria	Mauro MARTORELLI
Preparatore Atletico	Paolo TROIANI
Preparatore Atletico	Giulia BRUNETTI
Preparatore Atletico	Antonio STRAZZERI
Collaboratore Tecnico	Daniele GIANFELICI
Match Analyst	Christian BONFANTE
Match Analyst	Salvatore MONETTA
Match Analyst	Andrea TORDI
Psicologo dello sport	Aldo GRAUSO
Magazzinieri	Sandro DELLA PELLE / Walter CIOLLI
	Giuseppe AGRESTINI

Rappresentativa Nazionale Femminile LND Under 20

Capo Delegazione	Santino LO PRESTI
Allenatore	Marco CANESTRO
Allenatore in seconda	Paolo VISINTINI
Allenatore dei Portieri	Erasmus SABATINI
Medico	Piergiovanni ANDREANI
Medico	Viviana VASILE
Fisioterapista	Lorenzo BRUNELLI
Fisioterapista	Ignazio BERNASCONI

Rappresentativa Serie D

Capo Delegazione	Luigi BARBIERO
Dirigente Accompagnatore	Maria Teresa MONTAGUTI
Allenatore	Giuliano GIANNICHECKDA
Allenatore in seconda	Sergio ARNOSTI
Allenatore dei portieri	Bruno FEDERICI
Collaboratore tecnico	Gianfranco TOSONI
Medico	Massimiliano GREGGI
Medico	Gaetano SCHIAVOTTIELLO
Fisioterapisti	Andrea BANDINI /Walter VERDI

Rappresentativa Nazionale Under 18

Capo Delegazione	Saverio MIRARCHI
Allenatore	Mauro MAZZA
Allenatore in seconda	Claudio FRASCA
Allenatore dei portieri	Cristiano MENCI
Collaboratore Tecnico	Fabio CASINI
Medico	Antonio AMMENDOLIA
Medico	Gianmarco REA
Fisioterapisti	Marcello MANOCCHIO / Eugenio MUZZI'

Rappresentativa Nazionale Under 17

Capo Delegazione	Arcangelo PEZZELLA
Allenatore	Roberto CHITI
Allenatore in seconda	Paolo AMMONIACI
Allenatore dei portieri	Calogero GIARDINA
Collaboratore Tecnico	Stefano FERRAGINA
Medico	Gaetano SCHIAVOTTIELLO
Medico	Fabio SORRENTINO
Fisioterapisti	Caterina GIULIANI / Graziano ABBATE

Rappresentativa Nazionale Under 16

Capo Delegazione	Alessandro PICA
Allenatore	Gabriele PECCATI
Allenatore in seconda	Roberto MANTUANO
Allenatore dei Portieri	Enrico CHIAPALE
Medico	Robert JAKASOVIC
Medico	Gabriele LUPINI
Medico	Andrea DEMECO
Fisioterapisti	Walter VERDI / Lorenzo BRUNELLI

Rappresentativa Nazionale Under 15

Capo Delegazione
Allenatore
Allenatore in seconda
Allenatore dei portieri
Medico
Medico
Fisioterapisti

Giovanni GUARDINI
Fabian VALTOLINA
Raffaele RISPO
Savino Antonio FREDA
Manuel TUZI
Fabio SORRENTINO
Ignazio BERNASCONI
Alessio TETTAMANZI

PUBBLICATO IN ROMA IL 7 NOVEMBRE 2023

IL SEGRETARIO GENERALE
Massimo Ciaccolini

IL PRESIDENTE
Giancarlo Abete

Comunicato n. 186: Abbreviazione giustizia sportiva fase nazionale Juniores LND

Si pubblica il C.U. N. 113/A della F.I.G.C., inerente l'ABBREVIAZIONE DEI TERMINI PROCEDURALI DINANZI AGLI ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA PER LE GARE DELLA FASE NAZIONALE DEL CAMPIONATO REGIONALE JUNIORES ORGANIZZATO DALLA LEGA NAZIONALE DILETTANTI (stagione sportiva 2023/2024).

Il Comunicato della L.N.D. n. 186 del 7/11/2023, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2023-2024/11674-comunicato-ufficiale-n-186-cu-n-113-a-figc-abbreviazione-termini-giustizia-sportiva-fase-nazionale-campionato-regionale-juniores/file>

Comunicato n. 187: Abbreviazione giustizia sportiva fase nazionale Under 18

Si pubblica il C.U. N. 114/A della F.I.G.C., inerente l'ABBREVIAZIONE DEI TERMINI PROCEDURALI DINANZI AGLI ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA RELATIVI ALLE GARE DELLA FASE NAZIONALE DEL CAMPIONATO UNDER 18 DILETTANTI (stagione sportiva 2023/2024).

Il Comunicato della L.N.D. n. 187 del 7/11/2023, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2023-2024/11675-comunicato-ufficiale-n-187-cu-n-114-a-figc-abbreviazioni-termini-giustizia-sportiva-fase-nazionale-campionato-under-18-dilettanti/file>

Comunicato n. 188: moduli candidatura Consigliere Divisione Serie A Femm. Prof.

Si pubblica il C.U. N. 115/A della F.I.G.C., inerente la modulistica da utilizzare per la candidatura a Componente indipendente del Consiglio Direttivo della Divisione Serie A Femminile Professionistica, con riferimento alla relativa Assemblea elettiva del 15 novembre 2023.

Il Comunicato della L.N.D. n. 188 del 7/11/2023, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2023-2024/11679-comunicato-ufficiale-n-188-cu-n-115-a-figc-pubblicazione-moduli-candidatura-consigliere-indipendente-divisione-serie-a-femminile-professionistica/file>

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL
COMITATO DI BOLZANO, 09/11/2023.**

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN
DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE
BOZEN AM 09/11/2023.**

Il Presidente - Der Präsident
Klaus Schuster